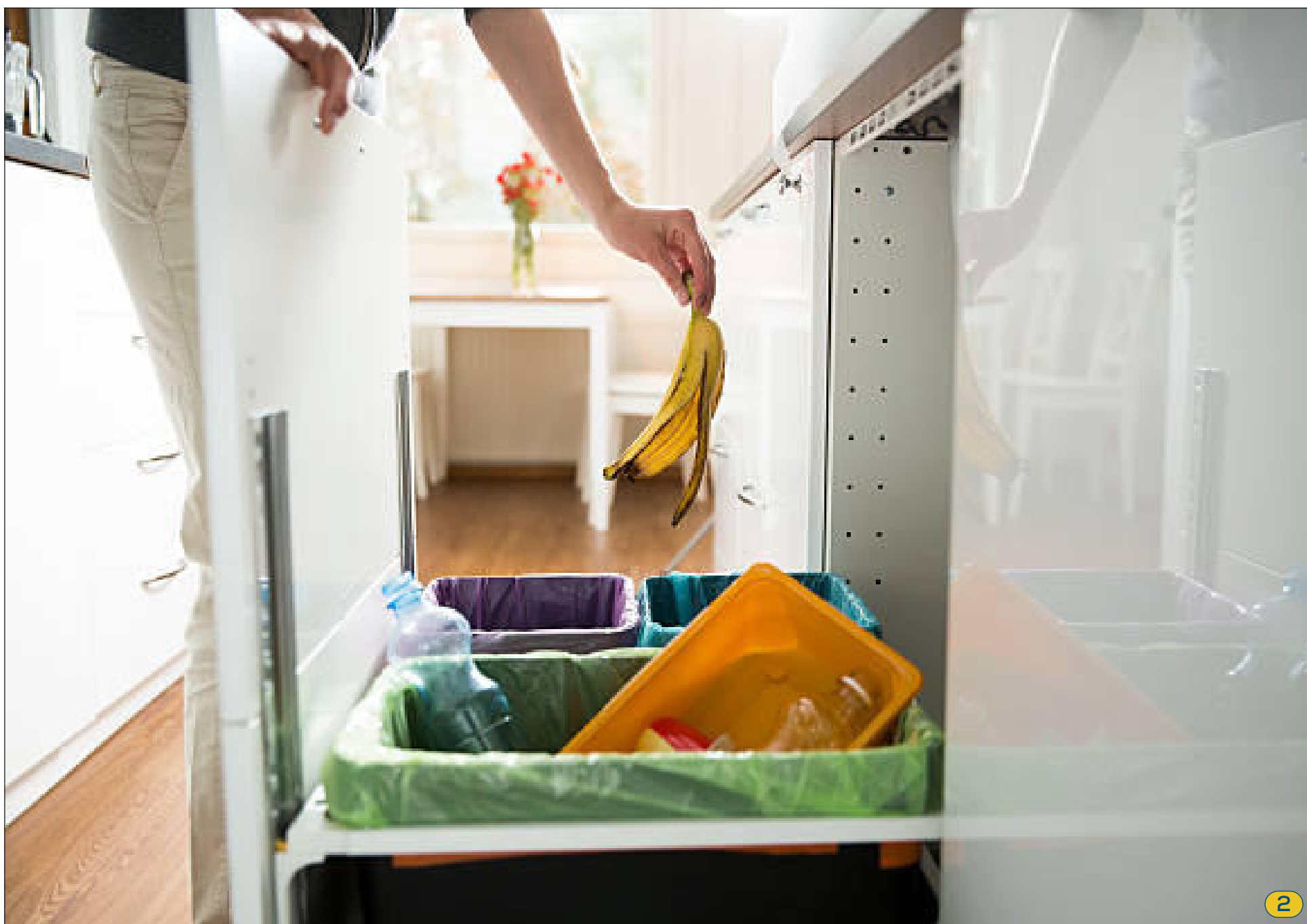


E CRISIS DI SUSHI NA ARUBA

NOS SA MIHO—DICON ANTO NOS NO TA HACI MIHO?



2

EDITORIAL

3

E REALIDAD DI MEDIA NA ARUBA:
**OPINION A LANTA E AUDIENCIA
PERO E NO POR SOSTEN'E**

STUUR BOU DI INFLUENCIA:

4

**DICON CASTIGO TRADICIONAL YA
NO TA STOP E REINCIDENTENAN?**

ENTRANTE 1 DI MAART 2026

6

**BANCO CENTRAL DI ARUBA A
MANTENE E RESERVA OBLIGATORIO
PA BANCONAN COMERCIAL NA 12,5%**



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

E crisis di sushi na Aruba

Nos sa miho—dicon anto nos no ta haci miho?

ROND mundo, separacion di sushi a pasa di un ideal ambiental pa un standard basico. Na Europa, Noord America y parti di Latino America, separa plastic, papel, glas y organico ta parti di bida diario, sosteni pa infraestructura y leynan di control. Na Aruba, sin embargo, reciclahe ta keda e excepcion.

E problema no ta falta di conscientizacion, sino di ehecucion. Nos falta un sistema cu ta haci separacion algo consistente, conveniente y cu sentido. Sin esey, reciclahe ta keda un esfuerzo individual en bes di un habito colectivo.

Un separacion efectivo ta rekeri un cadena integra: Recoleccion, transporte, clasificacion y procesamiento. Si un parti ta debil, e sistema ta perde credibilidad. Ora hende no ta sigur si e sushi separa realmente ta wordo recicla of si e ta wordo bruha hunto atrobe, participacion ta baha.

Na paisnan caminda reciclahe ta funciona, e reglanan ta cla y stabiel. Na Aruba, e esfuersonan hopi biaha ta fragmenta—proyectonan piloto of iniciativanan a corto plaso cu no ta escala. Sin consistencia den henter e isla, habitonan no ta forma.

Tambe tin e parti di conveniencia. Sistemanan di reciclahe tin exito ora ta mas facil pa sigui nan cu pa ignora nan. Si separa sushi ta rekeri extra esfuerzo, biahe of incertidumbre, e caminda mas facil ta keda tira tur sushi den un solo baki.

Pero e factor mas critico ta control y responsabilidad. Na nivel mundial, reciclahe a bira algo comun via multa y regulacionnan cu a percura pa participacion no ta opcional. Na Aruba, e



control ta limita, lagando reciclahe grandemente voluntario. Y sistemanan voluntario casi nunca ta alcanza e masa critico necesario.

E consecucionan ta bisto: E presion riba dump ta sigui crece y e riesgonan ambiental tambe. Aruba no tin mester di reinventa reciclahe; e modelonan ya ta existi. Loke ta rekeri ta un maneho unifica pa henter e isla, reglanan

simpel, inversion den infraestructura y mecanismonan di control.

Reciclahe ta bira algo comun ora e bira normal—ora cu no separa sushi cuminsa sinti fuera di luga. Aruba a yega un punto caminda sushi ta un problema structural. E pregunta ya no ta si nos ta compronde e necesidad, sino si nos ta cla pa haci reciclahe parti di bida diario.

EDITORIAL



E realidad di media na Aruba:

Opinion a lanta e audiencia pero e no por sosten'e

LAGA nos no pretende cu esaki ta algo nobo. Aruba a biba den e era di noticianan basa riba opinion—y pa hopi tempo, el a funciona.

Medionan di comunicacion basa riba opinion a lanta audiencianan grandi, personalidadnan fuerte y relevancia diario. Nan a domina combersacionnan, forma e percepcion publico y crea siguidonan fiel. E formula tabata simpel: **Un tono fuerte, posicionamento cla y un contacto constante.** Hende no tabata djis lesa—nan tabata reacciona. Y e cifranan tabata refleha esey: hopi interaccion, alcance halto y gran visibilidad.

Pero esaki ta e berdad incomodo: E modelo ey awor ta pasando den dificultad—y no pa casualidad. Pasobra loke a lanta e audiencia no ta e mesun cos cu ta lanta balor.

Media basa riba opinion ta biba di atencion. E ta simplifica topiconan compleho, ta tuma un postura y ta entrega contenido cu ta facil pa consumi y comparti. Den un mercado chikito manera Aruba, caminda rednan social ta crusa y combersacionnan ta plama lihe, e modelo aki tabatin un bentaha natural. Pero atencion tin un limite—y mas importante, e tin un limite ora ta trata di rendimento economico.

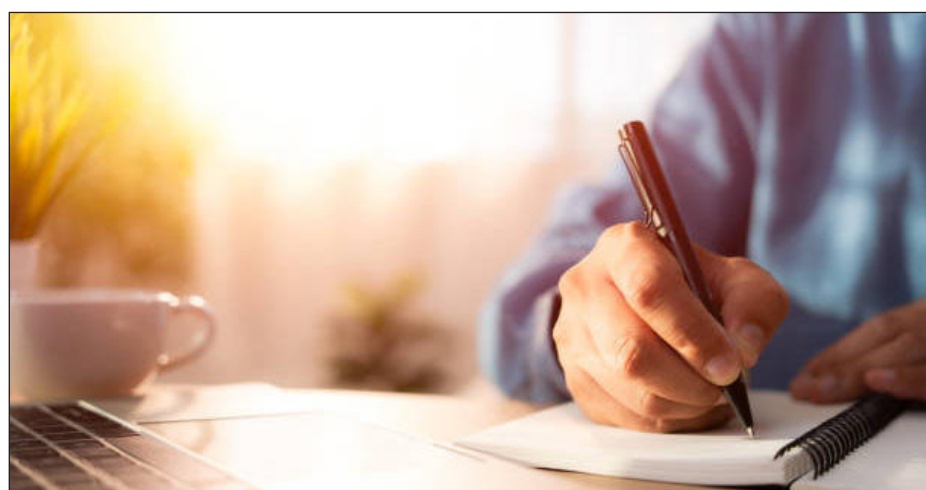
Awendia, e retonan ta bisto. E mesun medionan cu antes tabata domina cu interaccionnan masivo, awor ta enfrenta un realidad diferente:

- Alcance halto, pero conversion abou
- Reaccionnan fuerte, pero monetisacion debil
- Visibilidad sin un entrada sostenibel

Esaki no ta un asunto di calidad of esfuerzo. E ta trata di e economia di e audiencia.

E gran mayoria di e audiencia—esun cu ta genera e likes, shares y comentarionan—no ta e audiencia cu ta gasta placa. E ta dreठा den e combersacion, reacciona y sigui pa e siguiente cos. E ta consumi contenido, pero e no ta converti den 'subscriber', cliente premium of fuentenan di entrada a largo plaso.

Departamentonan di marketing ta mirando esaki claramente. Nan no ta laga nan mes wordo impresiona mas pa



interaccion so. **Nan ta puntra:** Ken realmente ta compra? Ken ta tuma decision? Ken tin poder di compra?

Y e contesta ta cambiando e enfoke.

Un audiencia mas chikito y selecto ta birando mas importante. E grupo aki no ta domina e seccion di comentario ni ta haci publicacionnan bay viral. Pero e ta haci algo hopi mas valioso—e ta actua. E ta inverti, subscribi, duna sosten na marcanan y influencia e actividad economico.

Aki ta caminda hopi medio basa riba opinion ta sinti e presion. Nan a lanta nan forsa a base di escala—pero escala sin balor ta dificil pa sostene. Anunciantenan ta birando mas selectivo. Marcanan ta busca audiencianan cu ta converti, no djis audiencianan cu ta reacciona. Y den e ambiente ey, e modelo bieu ta cuminsa debilita.

Esaki no ta nifica cu noticia di opinion lo disparce. E tin su luga ainda, e ta sigui forma combersacion y e ta sigui atrae atencion. Pero riba su mes, e no ta suficiente mas.

E panorama di media na Aruba ta dreठando den un fase nobo—uno caminda e alcance mester bini compaña cu balor, y caminda e influencia ta wordo midi no solamente pa cuanto hende ta wak, sino pa kico e hendenan ey realmente ta haci.

E medionan cu reconoce e cambio aki lo adapta. Nan lo combina alcance cu credibilidad, atencion cu profundidad, y interaccion cu conversion. Esnan cu no haci'e, lo sigui enfrenta e mesun problema: **Un audiencia cu ta scucha—pero cu no ta paga.**

Stuur bou di influencia:

Dicon castigo tradicional ya no ta stop e reincidentenan?



MANEHO reincidente bou di influencia di alcohol no ta un accidente—e ta un patronchi. Y patronchinan ta rekeri solucionnan structural, no djis castigo.

Multa, suspension di rijbewijs y hasta prizon a muestra di tin un efectividad limita ora ta trata di stop personanan cu ta bolbe comete e mesun falta. Ora e comportacion ey regresa, e sistema

a faya caba. E berdadero pregunta no ta con pa castiga, sino con pa preveni pa esaki bolbe pasa.

Un di e hermentnan mas efectivo na mundo ta e ignition interlock device—un aparato di analisa rosea instala den un vehiculo cu ta stroba esaki di start si detecta alcohol. Paisnan cu a implementa e sistema aki a mira un reduccion di 50% pa 70% den reincidencia. E ta funciona pasobra e ta kita e oportunidad di comete e mesun error dos biaha.

Pero e aparato aki so no ta suficiente.

Si Aruba ta serio den combati reincidencia, e mester considera un sistema mas amplio—uno cu ta combina prevencion, monitoreo y un cambio di comportacion a largo plaso. Aki ta caminda hermentnan adicional por yuda.

Un opcion ta e monitoreo continuo di alcohol (CAM). E aparatonan portatil aki ta vigila e consumo di alcohol den tempo real, hasta ora e persona no ta manehando. Pa e infractornan di alto riesgo, esaki ta agrega un capa di responsabilidad cu ta bay mas aleu di e vehiculo. E ta atende e comportacion mes, y no djis e momento tras di stuur.

Simultaneamente, Aruba mester cuminsa prepara pa e futuro di control via tecnologia inteligente den vehiculo. Sistemanan nobo cu ta wordo



De Cuba | Ormel | Noordhuizen
Attorneys at Law

Caya Ernesto O. Petronia 62
Oranjestad, ARUBA
T: +(297) 583 8144
F: +(297) 583 8145

BEKENDMAKING

Bij beschikking van 13 mei 2026 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba mr. J.M. de Cuba (op diens eigen verzoek) met ingang van 18 mei 2026 als curator van de naamloze vennootschap KH Super Center N.V. ontslagen en mr. M. Franken met ingang van 18 mei 2026 benoemd tot curator van genoemde failliete vennootschap.

De curator,
mr. M. Franken
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law
Elleboogstraat 11-13
Oranjestad, Aruba
T: +297 583-8144
F: +297 583-8145
E: myrthe@dconlaw.com



desaroya actualmente por detecta nivel di alcohol via rosea of sensor di cuero instala directamente den e auto. Aunke esaki no ta wordo implementa legalmente structuralmente ainda, e tecnologia aki ta representa un cambio pa un seguridad integra—caminda e vehiculo mes ta bira parti di e sistema di control.

E hermentnan aki ta cambia e enfoke.

En bes di depende riba presencia policial of castigo despues cu e echo a pasa, nan ta crea un control continuo y individualisa. Nan ta percura pa cumplimiento no ta un opcion, sino parti di e comportacion diario. Pa infractornan reincidente, esaki ta crucial. E problema ya no ta conscientisacion—e ta control.

Naturalmente, mester aplica e medidanan aki den forma strategico. No tur infractor tin mester di e mesun nivel di restriccion. Pero p'esnan cu structuralmente ta pone bida di otronan na peligro, medidanan mas estricto no ta excesivo—nan ta necesario.

Lo tin preocupacion. Costo, privacidad y implementacion ta consideracionnan valido. Pero mester pisa nan contra e realidad cu Aruba ta enfrenta: un isla chikito cu espacio limita di caminda, un densidad halto di vehiculo y un ambiente social caminda consumo di alcohol ta comun. E margen di eror ta mas chikito, y e consecucionnan ta mas grandi.

E meta no mester ta pa castiga mas—e mester ta pa faya menos.

Esey ta rekeri un cambio di mentalidad. Di un control reactivo pa un prevencion proactivo. Di leynan general pa sistemanan dirigi. Di spera cu e comportacion cambia pa percura cu e ta cambia.

Aruba no falta conscientisacion riba e problema. Loke e mester awor ta e boluntad pa adopta solucionnan cu ya a demostra di ta efectivo otro caminda—mientras ta prepara tambe pa e tecnologia cu lo defini e futuro.

Pasobra na fin di cuenta, e obhetivo ta simpel: No djis gara esnan cu ta reincidi, sino stop nan di bira reincidente for di prome instante.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SANTA CRUZ 25

staande op een perceel eigendomsgrond groot 1.000 m² gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 779

Inzetprijs: Afl. 540.515,00

2. Een complex van 2 percelen domeingrond gelegen te Seroe Pita in Aruba met het daarop staande woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE PITA 11-F

welk complex bestaat uit het recht van erfpacht tot 9 mei 2049:

- a. een perceel domeingrond groot 839 m² kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2630;
- b. een perceel domeingrond groot 520 m² kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 3976.

Inzetprijs: Afl. 970.445,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

WAYACA 365

staande op een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer zevenhonderd zeven en twintig vierkante meter ($\pm 727 \text{ m}^2$), gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, thans bekend met index nummer D4276.

Inzetprijs: Afl. 900.000,00

2. Een perceel eigendomsgrond plaatselijk bekend als

TOTOLICA FAMILY RESIDENCES KAVEL 89

ter grootte van ongeveer tweehonderd drieënveertig vierkante meter ($\pm 243 \text{ m}^2$), gelegen te Tanki Flip in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 153, thans bekend met index nummer D10074.

Inzetprijs: Afl. 90.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Entrante 1 di maart 2026 Banco Central di Aruba a mantene e reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5%

BANCO Central di Aruba (BCA) a dicidi durante e reunion di MPC di 27 di februari 2026 pa mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5% entrante 1 di maart 2026.

Puntonan principal:

1. Reservanan adecua a pesar di crecimiento den credito

Te cu 23 di januari 2026, reservanan a surpasa substancialmente e normanan cu BCA ta mantene. Ademas, BCA ta anticipa cu e reservanan di divisa lo keda suficientemente adecua.

2. Un inflacion abou

Na december 2025, e inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior a permanece na un nivel relativamente abou di 0,4%. Riba un promedio anual e inflacion a alcanza 0,1%.

3. Incertidumbre mundial economico

E incertidumbre mundial na e momentonan aki, incluso e tensionnan geopolitico cu ta escala, por impacta e reservanan di divisa y inflacion, cu por causa desviacionnan for di e proyeccionnan actual cu ta fungi como e punto di salida ("baseline").

BCA ta monitor indicadornan monetario y economico di cerca y lo ahusta su posicion di maneho monetario ora ta necesario pa mantene e tasa fiho di e florin na e dollar Mericano.

Pa mas informacion por manda un e-mail na: communications@cbaruba.org





Ken nos yiunan ta wak?

E necesidad urgente di berdadero ehempelnan

DEN tur sociedad, modelonan di bida ta forma e prome generacion cu ta bini—sea cu intencion of pa fayó di sistema. E berdadero pregunta no ta si e hobennan lo sigui ehempel, sino cua ehempel nan lo sigui. Y esey ta depende completamente di kico nos, como sociedad, ta scoge pa lanta, promove y tolera.

E idea cu modelonan di bida simplemente “*aparece*” ta un di e erornan mas grandi cu nos ta sigui carga. En realidad, modelonan di bida ta cubri ambiente construi. Nan ta resultado di visibilidad, ripiticion y refuerzo. Ora figuranan fuerte y disciplina ta presente continuamente, nan ta bira e standard. Ora nan falta, algo otro ta tuma nan lugar.

Y semper tin algo otro.

Awendia, e bashi ey ta wordo yena cada bes mas pa figuranan cu ta capta atencion en bes di respet. Influencer- di rednan social, farandula-, y hasta personanan involvi den actividadnan cuestionabel hopi biaha ta bira e ehempelnan mas visibel pa nos hobennan. No pasobra nan ta representa e balornan corecto, sino pasobra nan ta constantemente dilanti nan bista. Visibilidad, den e sentido aki, ta bira mas poderoso cu balor.

Esaki ta crea un desconexion peligroso. Cultura moderno ta recompensa velocidad, placa y reconocimiento. Pero e berdadero ehempelnan ta lanta a base di algo completamente diferente: consistencia, responsabilidad, disciplina y respet. Esakinan no ta característica reluciente. Nan no ta bay viral. Pero nan ta e fundeshi di estabilidad—tanto a nivel individual como den

sociedad.

E reto ta cu modelonan fuerte ta rekeri esfuerso pa wordo lanta.

Mayornan ta carga un parti significante di e responsabilidad ey, pero nan no por carg’e nan so—specialmente den ambientenan caminda tempo, presion y realidadnan economico ta limita nan capacidad. Esaki ta particularmente berdad den comunidannan mas chikito manera Aruba, caminda e influencia social ta wordo amplifica. Loke ta visibel ta plama lihe—tanto e bon como e malo.

P’esey, bira un ehempel mester bira un responsabilidad comparti.

Maestronan di scol, entrenadornan, lidernan di comunidad y profesionalnan, tur ta hunga un papel den forma kico e hobennan ta mira como normal. E contacto diario ta conta. Un hoben cu regularmente tin contacto cu adultonan disciplina, respetuoso y responsabel, tin hopi mas probabilidad di adopta e caracteristicanan ey—no pasobra nan a wordo bisa pa haci’e, sino pasobra nan a observ’e continuamente.

Asina e berdadero influencia ta funciona.

Muchanan no ta sigui instruccion asina tanto; nan ta sigui patronchinan. Nan ta wak con adultonan ta comporta nan mes bou di presion, con nan ta maneha fayó, con nan ta trata otronan y con nan ta carga responsabilidad. E accionnan diario aki ta bira e plan di diseño pa nan propio comportacion.

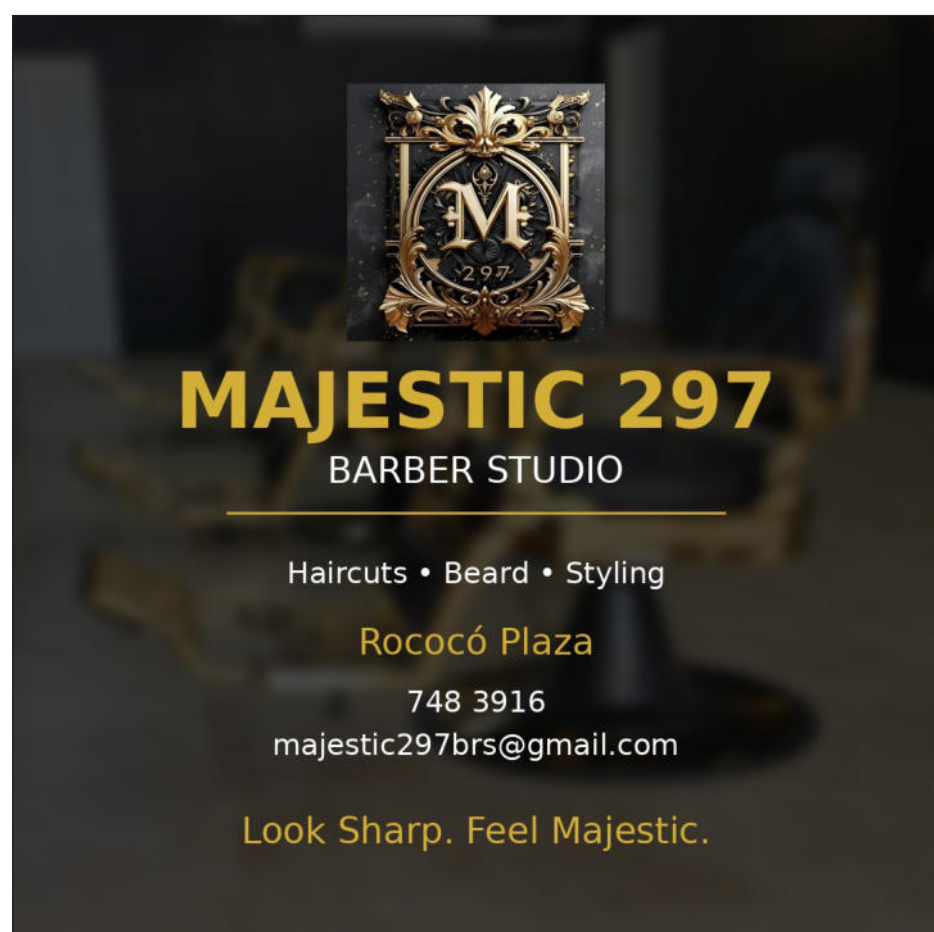
Si e patronchinan ey ta debil, inconstante of ausente, e resultado ta premira.

Pero tambe tin un oportunidad—specialmente den un lugá manera Aruba. Un isla chikito tin un bentaha grandi: visibilidad por wordo controla. Por destaca ehempelnan positivo, por organisa guianan di mentor, y comunidannan por dicidi activamente cua comportacion ta wordo recompensa y reconoci.

Esaki ta rekeri intencion. Lanta modelonan di bida fuerte ta nifica crea ambientenan caminda disciplina ta visibel, responsabilidad ta wordo respeta, y consistencia tin balor. E ta nifica celebra no djis éxito, sino e comportacion cu ta hiba na esey. Y e ta nifica ta full honesto riba kico ta pasa ora nos faya den haci esey.

Pasobra si un sociedad no ta lanta su modelonan activamente, e lo acepta pasivamente ken cu ta cu tuma e atencion.

Y pa e momento ey, e escogencia ya no ta di nos mas.



MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

Weekly SPECIALS

15 MAY - 21 MAY'26



Per BAG
f11.99
Normal Price

Per BAG
f8.99
Special Price

**APPLES GALA
3LBS**



Per BAG
f13.99
Normal Price

Per BAG
f10.99
Special Price

**ORANGES NAVEL
4LBS**



Per KG
f4.99
Normal Price

Per KG
f3.59
Special Price

**CABBAGE GREEN
USA**



Each
f22.09
Normal Price

Each
f19.99
Special Price

**OSAKI FISHCAKE CRAB
STICKS 17.6OZ**



Each
f20.69
Normal Price

Each
f18.99
Special Price

**SURINAAMSE BLOEDWORST
500G**



Each
f31.89
Normal Price

Each
f28.29
Special Price

**DECA & OTTO CHEESE MILK
BURRATA 7.05OZ**



Per KG
f33.99
Normal Price

Per KG
f29.99
Special Price

STRIPLOIN BRAZIL RESERVE



Per KG
f16.49
Normal Price

Per KG
f13.49
Special Price

**MEAT BALLS
(SEASONED BEEF/PORK)**



Per KG
f16.49
Normal Price

Per KG
f12.99
Special Price

CHICKEN CUTLET PLAIN

*Promocion ta valido desde 15 di mei pa 21 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

Bo a mir'e. Bo a film'e. Bo no a haci nada



UN muhe ta wordo bati structuralmente den publico. Un hende ta saca su celular.

Un homber ta wordo ataca pa cinco otro den un bar. Celularnan ta bay laira.

Un grupo di hoben ta fastidia un hende grandi. Atrobe—e grabacion ta cuminsa.

E pregunta ta incomodo, pero necesario: Ki tempo nos a bira un sociedad cu ta documenta violencia en bes di confront'e?

Ta facil pa husga di leu. Tur hende gusta kere cu nan lo a drenta den accion, haci algo, haci un diferencia. Pero realidad ta mas complica. Miedo ta real. Riesgo ta real. No tur situacion ta safe pa interveni—specialmente ora tin hopi hende contra bo of ora e violencia por escala rapidamente.

Pero esey no ta splica completamente loke nos ta mirando. Pasobra loke a cambia no ta djis miedo—e ta comportacion.

Awendia nos ta biba den un cultura caminda e prome instincto no ta accion, sino documentacion. E celular ta sali casi automaticamente. No pa yama pa yudansa, no pa documenta evidencia pa autoridad, sino hopi biaha pa capta un momento cu por wordo comparti, duna like y plama. E incidente ta bira contenido prome cu el a bira un crisis.

Y e cambio ey ta pisa.

Graba no ta un acto neutral. E ta cambia e papel di e testigonan. E ta transforma un hende for di un participante potencial den un observador. Una bes bo ta observando, e probabilidad cu bo ta actua ta bira menos. E momento ta bira algo cu bo ta wak, no algo cu bo ta responsabel p'e.

Unda e limite ta structuralmente sinta anto?

Bo mester interveni ora un hende ta wordo bati? Den algun caso, si. Den otro nan, mete directamente por haci e situacion pio of pone bo mes den un peligro serio. Pero no haci

nada no ta e unico alternativa. Yama autoridad, hala atencion, asocia cu otro nan—esakinan ta forman di accion. Nan ta rekeri menos riesgo, pero toch nan ta representa envolvimento.

E berdadero problema no ta si tur hende mester interveni fisicamente. E problema ta si nos ta scoge pa envolve nos mes of pa mantene distancia.

Pasobra hopi biaha, nos ta scoge distancia.

Tambe tin un capa social den esaki. Ora tin hopi hende presente y niun hende no ta actua, e ta crea un areglo silencioso: **Esaki no ta nos responsabilidad**. Mas largo e silencio ey dura, mas dificil e ta bira pa un hende kibr'e. Esaki ta con e cultura di keda wak ta reforsa su mes—no via un decision, sino via inaccion.

Y cu tempo, e inaccion ey ta bira normal.

E peligro no ta djis kico ta pasa den e momentonan ey. E ta kico e ta muestra di nos como sociedad. Si hende cuminsa kere cu niun hende lo no yuda, niun hende lo no duna un man y niun hende lo no carga responsabilidad, e confiansa ta kibra. Areanan publico ta bira menos safe—no necesariamente pasobra tin mas violencia, sino pasobra tin menos intervencion.

P'esey atrobe e pregunta: Unda bo limite ta?

Lo bo yuda un hende muhe cu ta wordo bati?

Lo bo mete si un hende ta su so contra un grupo?

Lo bo actua si un hende grandi ta wordo suta asina?

No tin un contesta universal. Pero tin un berdad universal: No haci nada tambe ta un escogencia.

Y si e escogencia ey bira e norma, e ora ey nos no ta djis testigo di un problema mas.

Nos ta birando parti di dje.

Weekly SPECIALS

15 MAY - 21 MAY'26



**ISLAND SNACKS
ASSORTED 3oz**



**MILKBONE BISCUITS 24OZ
SMALL/MEDIUM**



**EE CAT LITTER UNSCENTED
20lbs**



**EE PROTEIN PANCAKE MIX
20 OZ**



**OKF ALOE STANDARD - ORIGINAL
FLAVORED DRINK 500ml**



HONEY SMITTEN HONEY LOVELY



**PURINA KIT & KAB ORIGINAL CAT
FOOD TREATS 13lbs**



**M&C DETERGENTE EN POLVO
MULTIUSOS FLORAL 1 KG**



**ROBIJN WASVERZACHTER
MORGENFRIS 1.25 L**

*Promocion ta valido desde 15 di mei pa 21 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Educacion na Aruba:

Di raiznan Catolico pa un structura Protestant

E historia di educacion na Aruba ta un evolucion gradual cu a cuminsa cu fe, hopi prome cu el a bira un funcion di estado. Tanto iglesia Catolico como Protestant a hunga papelnan crucial, pero den diferente fase.

E prome fundamentonan ta bini for di e siglo 16 y 17, durante dominio Spaño. Catolicismo a wordo introduci via e comunidad indigena Caquetío, Africanonan sclavisa y e prome colonisadonan. E tempo ey, educacion tabata informal: no tabatin scol moderno, sino instruccion religioso y catekismo den famia y comunidad.

Despues cu Hulanda a tuma control na 1636, e marco oficial a cambia pa Protestantismo. Sin embargo, Catolicismo a sigui domina bida diario. Pa periodonan largo, no tabatin pastoor permanente y e clero tabata biaha for di Corsou pa duna sacramento. Educacion a keda basa riba comunidad y sin structura fiho, sinta den e tradicion Catolico.

E prome cambio grandi pa un educacion formal a bini na 1822 cu yegada di Karel van Eekhout. Como predicante y maestro, el a introduci un enfoke mas structura. Su trabou a marca inicio di scolnan organisa, aunke su alcance tabata limita y e marco Protestant tabata incompleto ainda, pasobra



e no tabata oficialmente ordena.

E siguiente momento crucial tabata na 1858 cu yegada di Nicolaas A. Kuiperi, e prome domi Protestant ordena. Cu ne, Protestantismo a institucionalisa completamente. Esaki a haci cu scolnan mara na e iglesia a bira mas structura, consistente y alinea cu e sistema administrativo Hulandes den idioma, disciplina y curriculum.

Na mesun momento, educacion Catolico tambe a transforma. Durante mita y final di siglo 19, misioneronan Catolico for di Corsou, bou di Monseigneur Martinus Niewindt, a lanta un presencia institucional mas fuerte. Ordennan religioso—specialmente seurnan—a lanta scolnan organisa rond di e isla, principalmente den areanan rural manera Santa Cruz y Savaneta.

Pa final di añanan 1800 y principio di 1900, e scolnan Catolico aki a expande formalmente, birando e fuente principal di educacion. Nan tabata mas accesibel pasobra nan tabata den e comunidadnan y tabata cuadra cu e idioma y cultura local.

Durante inicio di siglo 20, e scolnan parokial aki tabata e base di Aruba. Envolvimento di gobierno tabata limita y iglesia tabata dicidi e structura y contenido.

Mucho mas despues, cu modernisacion, educacion a bira centralisa y secular. Toch, e herencia ta bisto: hopi di e scolnan mas bieu tin nan raiz den e prome fundeshinan religioso aki. E storia di educacion na Aruba, anto, ta musta con fe, cultura y poder a evoluciona pa forma e fundeshi intelectual di e isla.

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Un acuerdo mas aleu di politica:

China ta cumprando boeing atrobe

DEN geopolitica, simbolismo ta biaha mas lihe cu e cargo—pero tin biaha, e cargo mes ta conta e storia. E anuncio di China cu lo e cumpra avionnan di Boeing ta un di e momentonan ey caminda economia ta habri caminda pasa memey di e desordo politico. Den un era di rivalidad continuo entre China y Merca, e acuerdo aki tin menos di haber cu aviacion y mas cu un calculacion strategico.

Riba superficie, e transaccion ta parece simpel. China tin mester di avion. Su mercado domestico di aviacion ta sigui expande, impulsa pa e demanda creciente di e clase medio cu ta biaha y e crecimiento structural di e conectividad regional. A pesar di su ambicionnan pa desaroya su propio industria di aviacion, China no por cumpli completamente ainda cu su demanda interno sin depende di fabricantenan mundial stabiel. Boeing, banda di e Europeo Airbus, ta keda esencial den e mercado ey.

Pero e momento ta conta.

E compra aki ta bini despues di un acercamento renoba entre Washington y Beijing, incluyendo bishitanan politico di alto nivel y intentonan pa stabilisa un relacion defini pa disputanan comercial, competencia tecnologico y tension militar. Den e contexto ey, e decision di China pa sigui avansa cu e pedidonan di Boeing ta duna un señal di un escogencia delibera: cooperacion selectivo den areanan caminda e beneficio economico mutuo ta pisa mas cu e friccion politico.

Pa Merca, e implicacionnan ta mes significativo. Boeing no ta djis un compania; e ta un activo strategico mara na empleonan di manufactura, entradanan di exportacion y forza industrial nacional. Pedidonan di avion na gran escala ta traduci den actividad economico den cadenan di suministro cu ta extende hopi mas aleu di e sector aeroespacial. Den un momento caminda e desbalansa comercial y produccion domestico ta politicamente sensitivo, segura e pedidonan Chines aki ta duna tanto un alivio economico como un bentaha politico.

Sin embargo, esaki no ta un regreso na normalidad. E ta un interaccion controla.

E strategia mas amplio di China ta keda mescos: reduci dependencia a largo plaso di tecnologia Occidental mientras ta mantene acceso a corto plaso caminda esaki ta necesario. Programanan manera desaroyo di su propio avionnan



domestico ta parti di un esfuerzo mas grandi pa lanta un autosuficiencia. Toch, e ambicionnan aki ta tuma tempo, y te ora nan madura, decisionnan pragmatico manera cumpra avionnan di Boeing ta keda inevitabel.

Tambe tin un parti di señal cu ta bay mas aleu di Washington. Mediante e envolvimento economico aki cu Merca, mientras ta mantene lasonan fuerte cu otro partnernan mundial, China ta reforsa su posicion como un actor flexibel—uno cu por competi y coopera simultaneamente. E enfoke aki di dos via a bira un característica cu ta defini su maneho exterior.

P'e observadornan, e eror principal lo ta pa interpreta e acuerdo aki como un bahada di tension den e relacionnan. E no ta esey. E ta un transaccion dentro di un marco mas amplio di competencia strategico. E tensionnan subyacente—riba tecnologia, seguridad y influencia mundial—ta keda firmemente na nan luga.

Loke e momento aki si ta ilustra ta un realidad mas detaya. Hasta den periodonan di rivalidad, e interdependencia ta persisti. E cadenan di suministro, mercadonan y industrianan ta demasiado conecta pa permiti un separacion completo sin un costo significativo pa tur dos banda.

Den e sentido ey, e acuerdo di Boeing tin menos di haber cu reconciliacion y mas cu necesidad. E ta refleha un mundo caminda logica economico ta sigui funciona bou di e friccion geopolitico—un recordatorio cu, hasta entre rivalnan, negoshi no ta para.

Luiz Inácio Lula da Silva y Jair Bolsonaro cabes cabes cu otro

BRASIL ta dreitando atrobe den un tereno politico conoci: polarisacion sin un vencedor cla. Encuestanan nobo ta indica un empate tecnico structural entre e mandatario actual Luiz Inácio Lula da Silva y su eterno rival Jair Bolsonaro, preparando e escenario pa un otro batalla electoral di alto riesgo den e economia mas grandi di Latino America.

Pero bou di e titulo di un careda empata tin un dinamica mas compleho. Flávio Bolsonaro, un figura clave den e bloke di derecha y yiu di Jair Bolsonaro, ta enfrentando investigacionnan renoba pa alegacionnan vincula na un scandal di fondonan pa cine. Aunke e no ta e candidato principal, su peso politico y su cercania cu e campo di Bolsonaro ta nifica cu e consecucionnan por afecta e movimiento conservador ampliamente.

E cifranan riba nan mes ta conta un storia di division. Lula, representando un regreso na intervencion di estado den economia y expansion di bienestar social, ta sigui atrae un sosten fuerte di votadonan di menos recurso y e districtonan tradicional di izquierda. Di otro banda, Bolsonaro ta mantene un base fiel sinta den circulonnan conservador, di negoshi y evangelico, posicionando su mes como un defensor di liberalismo di mercado, siguridat y balornan tradicional.

Esaki no ta djis un eleccion—e ta un referendum riba dos vision contra otro pa Brasil.

Sin embargo, eleccionnan casi nunca ta wordo dicidi door di e votadonan di base so. Nan ta depende di e margennan,



y esaki ta caminda e controversianan ta conta. Alegacionnan rond di Flávio Bolsonaro—specialmente den un area asina sensitivo manera fondonan publico—tin e riesgo di reforsa criticanan bieu di favoritismo politico y mal uso di recursonan di estado.

A pesar cu e asunto no ta legalmente resolvi structuralmente, e percepcion so por move votadonan indeciso, specialmente den un ambiente caminda confiansa den institucionnan ta debil.

Pa Lula, e strategia ta relativamente directo: mantene estabilidad, evita erornan grandi, y saca probecho di cualkier kiebro den e oposicion. Pa Bolsonaro y su aliansanan, e reto ta mas delicado. Nan mester contene e daño na nan reputacion mientras nan ta mantene nan base mobilisa y cu energia.

Tambe tin un capa geopolitico mas amplio. E rumbo di Brasil tin implicacionnan hopi mas aleu di su fronteranan, influenciando aliansanan regional, maneho di comercio y su posicionamento entre e podernan mundial.

Un victoria di Lula por nifica continuidad den balansa diplomatico y inversion social, mientras cu un regreso alinea cu Bolsonaro probablemente lo priorisa desregulacion, siguridat y un aliansa mas fuerte cu blokenan conservador Occidental.

Toch, e elemento mas remarcabel di e careda aki no ta e candidatonan mes—e ta e persistencia di e polarisacion. Añanan despues di nan prome confrontacion, Brasil ta keda profundamente dividi, sin masha evidencia di un forza di centro capaz pa cambia e panorama politico.

Den e contexto ey, e empate actual tin menos di sorpresa y mas di revelacion. E ta indica cu, a pesar di scandalnan, cambionan economico y presionnan mundial, e electorado ta keda ancla den dos campo fiho.

Segun cu e dia di eleccion ta acerca, e pregunta ya no ta ken ta bay dilanti—sino ken ta comete e menor cantidad di error. Den un careda asina precies, hasta un controversia secundario por bira decisivo.

E homber cu sa demasiado:

E impacto geopolitico di e deportacion di Alex Saab

ORA un regimen cuminsa perde su circulonan mas interno, e berdadero storia ya no ta politico—e ta bira structural. E yegada di Alex Saab na Miami despues di a wordo deporta for di Venezuela no ta simplemente un otro caso legal. E ta un señal cu e estructura di poder rond di Nicolás Maduro ta bou di presion directo.

Saab no ta un comerciante comun. Pa añanan, autoridadnan di Merca a describi'e como un operador financiero clave dentro di e sistema Venezolano—un hende cu supuestamente a yuda e gobierno maneha e sancionnan, sigura importacionnan y mantene likides durante e colapso economico.

Ta precisamente p'esey su presencia den custodia di Merca ta baha pisa.

E deportacion mes caba ta un hecho inusual. Venezuela a yega di defende Saab fuertemente den pasado, logrando incluso su liberacion na 2023 den un intercambio di prizonero. Awor, e mesun sistema ey a entregu'e. E cambio radical aki ta musta riba algo mas profundo cu cooperacion legal—e ta indica un shift den e control politico of den e prioridadnan dentro di e liderazgo di Venezuela.

Mas importante ainda, Saab ta representa informacion. Y den geopolitica, informacion ta nifica bentaha.

Fiscalnan di Merca no tin interes den Saab simplemente como un caso individual. Nan tin interes den loke e sa—rednan financiero, mecanismonan pa evita sancion, partnernan internacional, y potencialmente lasonan directo cu e estructura di mando. Segun oficialnan, e por duna evidencia critico den casonan cu ya ta wordo prepara contra Maduro y su circulo personal.



Esaki ta cambia e ecuacion.

Pa Maduro, e riesgo ya no ta abstracto. E ta personal y legal. E narrativa ta cambia di un confrontacion politico cu Washington pa un exposicion hudiacial den cortenan di Merca. Si Saab coopera—hasta parcialmente—e implicacionnan por extende mas aleu di cargonan di corrupcion pa acusacionnan mas amplio, incluyendo narcotrafico y mal maneho financiero na nivel di estado.

Pero e implicacionnan ta bay mas leu.

E deportacion ta cuadra cu e idea cu Venezuela—bou di su liderazgo actual di transicion—por ta recalibrando su relacion cu Merca. Cooperacion den un caso asina sensitivo no ta un casualidad. E ta indica un boluntad, of talbes un necesidad, pa asocia cu Washington na forman cu antes tabata impensabel.

Aki ta caminda e dimension geopolitico ta bira bisto.

Pa Merca, e yegada di Saab no ta djis un victoria legal; e ta uno strategico. E ta habri un caminda pa dismantela e

structuranan financiero cu a sostene e regimen Venezolano pa añanan. Tambe e ta reforsa e caso mas amplio contra Maduro den un momento caminda e presion riba su herencia y su rednan ta intensifica.

Pa e region, e mensahe ta igual di significativo. Poder na Venezuela no ta consolida mas—e ta fragmentando. Ora no ta proteha operadornan clave mas, e estabilidad di e sistema completo ta bini den cuestion.

Sin embargo, mester di cautela. No tur aresto di alto perfil ta hiba na un colapso politico inmediato; regimennan a sobrevivir cosnan pio. Saab por scoge pa bringa e cargonan en bes di coopera, e procesonan legal ta tuma tempo y e narativanan politico por cambia.

Toch, e rumbo ta bisto. E deportacion di Alex Saab ta marca un transicion di un distanciamento politico pa un desbalansa legal.

E ta hiba e funcionamiento interno di un gobierno pa sala di corte y ta pone un di su operadornan mas importante net den centro di e proceso ey.

E programa di drone di Cuba

Riesgo tactico, oportunidad strategico

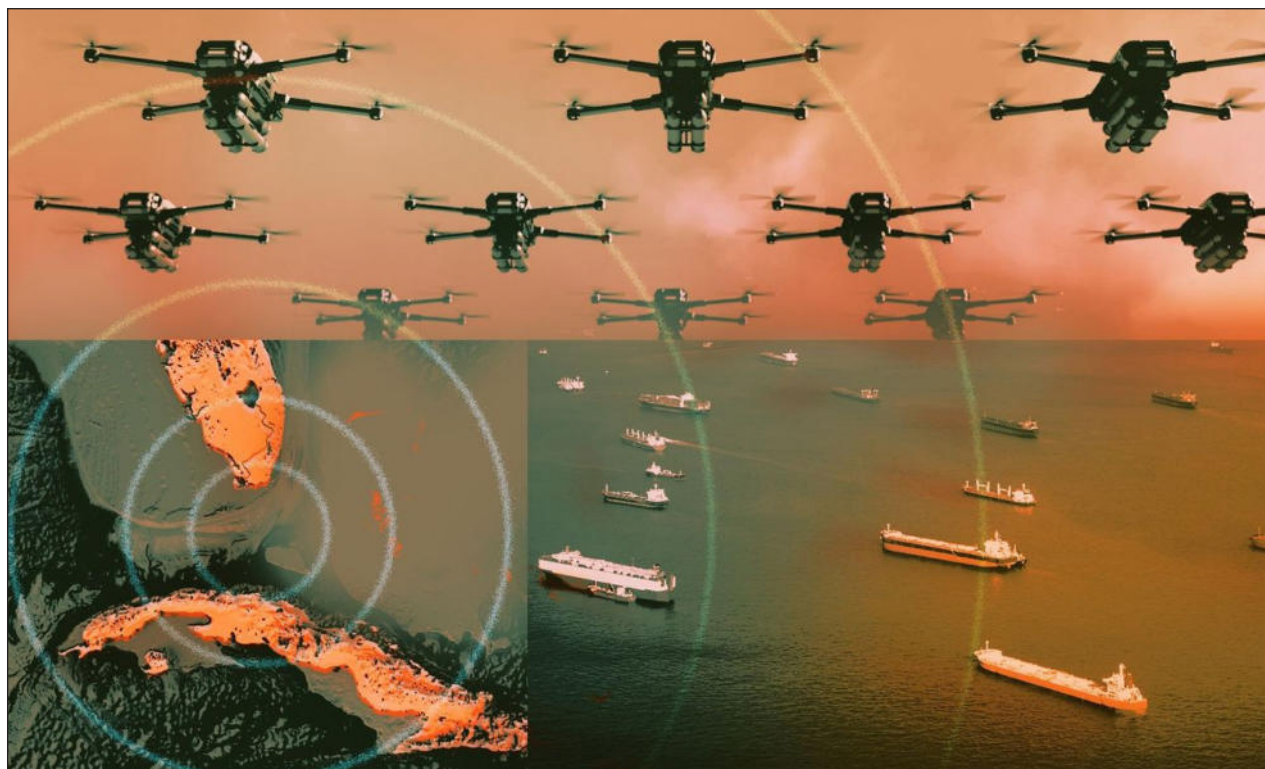
DEN geopolitica, hala cerca ta amplifica e percepcion. Un menasa leu por wordo ignora; uno cerca, maske limita, ta duna di pensa. Cu e bista ey mester compronde e informenan recien di inteligencia Mericano riba Cuba. Reportahenan cu Havana a adkiri cientonan di drone militar y a explora scenarionan di atake contra e Base Naval di Guantanamo, barconan di Merca, y hasta Key West—apenas 90 miya leu—a lanta un pregunta conoci: ***Esaki ta un escalacion real, of e construccion di un narrativa strategico?***

Riba papel, Cuba ta keda un actor militar marginal. Su capacidadnan convencional ta anticua y su forza aereo ta mas bien simbolico. Awendia, niun analista serio ta kere cu Havana por reta Merca den un guerra tradicional.

Pero e ecuacion a cambia—y el a cambia danki na e dronenan.

Guera moderno cu drone ta baha e barera pa actua. E ta reemplasa avionnan caro y pilotonan entrena cu sistemanan di costo abou y flexibel, capaz pa haci vigilancia, creacion di desordo y atakenan dirigi. For di Ucrania te na Medio Oriente, dronenan a demostra nan balor no pa gana guerra riba nan mes, sino como multiplicadonan di forza—capaz pa fastidia y de-stabilisa adversarionan hopi mas poderoso.

Aki ta caminda e capacidad nobo di Cuba ta bira relevante. No como un menasa convencional, sino como uno asimetrico. Un drone lansa for di territorio Cubano no tin mester di gana un guerra; e tin mester djis di crea incertidumbre, test defensanan of provoca un



reaccion. Den un region asina sensitivo manera Caribe, esey caba ta basta pa capta atencion na Washington.

Toch, inteligencia no ta existi for di luga. E ta wordo interpreta y hopi biaha uza dentro di obhetivonan politico mas amplio. E lenguahe rond di e desaroyonan aki—mencionando conseheronan Irani, sosten Ruso, y Hemisferio Occidental como un espacio den disputa—ta indica cu esaki no ta trata di Cuba so. E ta trata di duna señal.

Merca tin hopi tempo caba cu un liña cora contra adversarionan structural di exterior cu ta busca un base cerca di su costanan. E presencia di actor- o companianan manera Iran y Rusia na Cuba ta transforma un asunto local den uno geopolitico. Den e contexto ey, e dronenan di Cuba tin un meta dobel: ***E ta subraya un preocupacion real di seguridad, mientras e ta duna motibo pa un postura mas fuerte di sancion y prevencion.***

Historia ta duna ehempelnan pa tene cuidou. Informenan di inteligencia a yega di wordo uza den pasado pa duna

motibo pa un accion militar, manera pa pasa prome cu e Guerra di Irak. Esaki no ta kita balor na e preocupacionnan di awor di golpi, pero e ta rekeri un bista mas critico riba con ta presenta e menasanan y dicen.

E interpretacion mas structural ta sinta memey. Cuba no ta un peligro militar inminente pa Merca. E falta e capacidad pa un conflicto na gran escala. Sin embargo, e ta desaroyando hermentnan—dronenan—cu por introduci forman nan nobo di riesgo, specialmente ora nan ta den aliansa cu partnernan di afo y cu e bentaha di ta bisiña.

Den geopolitica, hopi biaha esey ta basta.

E berdadero storia, anto, no ta un atake cu ta biniendo. E ta trata di posicionamento. Di con tecnologia nobo, hasta den man di estadonan mas debil, por cambia e calculacionnan. Y con e podernan grandi ta reacciona—tin biaha riba e menasa mes, y tin biaha riba loke e menasa ta laga nan hustifica.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Master Augy Tromp a scoge e miho bringadonan di Cas Bon Taekwondo Cup

DIASABRA ultimo Master Augy Tromp a wordo honra y tabata tin e tarea pa scoge e miho bringadonan den tur categoria cu a bringa Kyorugi y e miho atleta cu a haci forma Poomsea. Cas Bon Taekwondo Cup a cuminsa cu Poomsea. E atletanan a haci nan forma conforme e criterianan di World Taekwondo y a wordo husga pa e refereeenan Internacional. Un for di Brazil, un for di Venezuela cu ta cuater biaha referee Olimpico y dos referee internacional di Aruba.

Despues di e ceremonia a cuminsa di biaha cu Poomsea, sigui pa bringamento. Master Augy Tromp a scoge Rayshawn Nicholson y Tamara Erasmus den categoria Infantil.

Rashid Erasmus y Nakiomy del Rosario den categoria Cadet. Antonio Estilloro den categoria Junior. Master Augy Tromp a felicita tur atleta cu a participa den e prome cualificacion y a desea nan hopi exito pa e siguiente cualificacion.





Un victoria cu ta papia pa su mes:

Napoleon Solo ta laga tur hende atras na Baltimore

DEN careda di cabay, e margennan ta conta. Un nanishi, un nek, un largura—esakinan ta e medidanan habitual di victoria. Pero na e Preakness Stakes 2026, e custumbernan ey a keda un banda. Esaki no tabata un final regular. El a manda un mensahe cla.

Napoleon Solo no a djis gana—el a saca su mes completamente for di e grupo.

Desde e momento cu e portanan a habri na Pimlico Race Course, e careda tabatin e tension conoci. E Preakness, como e di dos joya di e Triple Crown, hopi biaha ta sirbi como e prueba di candela. Aki ta caminda e storianan di Kentucky Derby ta wordo poni na prueba y caminda competencianan nobo ta lanta. Pero e aña aki, e guion a cambia rapidamente.

Napoleon Solo a acomoda su mes trempa, siguiendo e ritmo en bes di fors'e. Tabata un inicio calcula—controla, disciplina y casi engañoso. Mientras otronan tabata bringa pa posicion trempa, gastando energia pa busca bentaha, Napoleon Solo a spera su momento.

E ora ey e birada a bini.

Segun cu e cabaynan a drenta e recta final, e careda a cambia di un competencia pa algo inevitabel. Cu un movimiento decisivo, Napoleon Solo a duna start y a pasa e lidernan, habriendo espacio grandi cu cada paso. No tabatin contesta. Niun atake di ultimo momento. Niun duelo dramatico te na e liña final. Simplemente un distancia cu tabata bira mas y mas grandi.

Ora e liña final tabata acerca, e resultado no tabata den duda mas. E tabata un confirmacion.

Loke ta haci e victoria aki particularmente significativo no ta e margen so, sino e manera con el a pasa. E Preakness hopi biaha ta recompensa precision tactico y resistencia. Gana esaki di forma asina dominante ta indica cu un cabay ta coriendo riba un nivel completamente diferente—fisicamente, strategicamente y mentalmente.

P'e doño y entrenadornan, e implicacion ta directo. Un presen-



tacion asina fuerte na Preakness ta lanta e combersacion mas amplio rond di herencia, inclusive den un aña caminda e historia di e Triple Crown por ta kibra caba. E forsa di momento ta conta den e deporte aki, y Napoleon Solo awor ta carg'e firmemente pa e siguiente fase.

E resultadonan a refleha tanto e expectativa como e ehecucion. Mientras e 'ods'nan prome cu e careda tabata posiciona Napoleon Solo como un contendor serio, e claridad di e victoria a kita tur duda. E betdonan cu a kere den dje a haya nan recompensa—no djis cu placa, sino cu e validacion cu nan bista tabata completamente corecto.

Toch, mas aleu di e cifranan, e careda aki lo wordo recorda pa su simplicidad. Niun controversia. Niun interferencia. Niun photo finish. Simplemente superioridad.

Den un era caminda in-predicibilidad hopi biaha ta defini e eventonan grandi di careda, presentacionnan manera esaki ta destaca. Nan ta recorda e publico dicon e deporte aki ta sigui fascina hende: pasobra, de bes en cuando, excelencia ta bisto di leu.

Napoleon Solo no tabatin mester di drama pa sigura e victoria. E tabatin mester di espacio so—y una bes cu el a hay'e, e careda a caba.

Baltimore no a mira un simpel triunfo. El a mira control absoluto.

Circulo completo:

Ronda Rousey ta somete Gina Carano den un despedida emocional

DEN deporte di combate, e finalnan casi nunca ta limpi. Leyendanan hopi biaha ta keda colga demasiado tempo, coriendo tras di e econan di nan dominacion den pasado. Ronda Rousey a scoge un guion diferente—uno defini pa precision, simbolismo y e momento oportuno. Despues di un decada aleha for di asuntonan di arte marcial mixto (MMA), el a regresa no pa lanta un carera, sino pa complet'e. Y el a haci esey den apenas 15 seconde.

E escenario na Intuit Dome na Los Angeles tabatin mas cu djis un peso promocional. Esaki no tabata simplemente un pelea di regreso; e tabata un narrativa cuidadosamente construi rond di herencia. Su contraparte tabata Gina Carano—un pionero di MMA femenino y, pa propio admision di Rousey, e figura cu a inspir'e pa drenta den e deporte. E pelea crucial aki tabatin menos di haber cu ranking y mas cu nificacion.

Desde e prome intercambio, no tabatin duda. Rousey a cera e distancia cu ne structuralmente, eliminando espacio—e mesun principio strategico cu a defini su ascenso. Den cuestion di seconde, e pelea a pasa pa lona. Loke a sigui tabata inevitabel. E armbar, su submission di marca, a wordo aplica cu un eficiencia clinico. Carano a bati tera significando rendicion. Tempo oficial: 0:15 di e prome rond.

Esaki tabata e di 10 victoria via armbar den e carera di Rousey, reforsando un patronchi cu un tempo a haci'e un di e campeonnas mas dominante den historia di MMA. Pero e estadistica so no ta splica e nificacion di e momento. Esaki no tabata trata di agrega un otro triunfo—e tabata trata di recobra e control di su storia.

E carera di Rousey pa hopi tempo tabata defini pa extremonan. Un ascenso meteorico, crusando fronteranan cultural, y despues, un caida abrupto marca pa derotanan di alto perfil y un salida lihe for di e deporte. Pa hopi atleta, esey ta bira e ultimo capitulo. Pa Rousey, e tabata un asunto incompleto.

Su regreso nunca tabata pa demostra cu e por a competi structuralmente den multipel pelea. E tabata pa demostra cu e esencia di loke a haci'e grandi—velocidad, decision y dominio tecnico—no a disparce. Den 15 seconde, el a defende e argumento ey di forma convincente.



E capa emocional a agrega mas peso ainda. E 'views' y comentarionan di Rousey despues di e pelea a subraya e dimension personal di e combate. El a reconoce Carano no simplemente como un contrincante, sino como e catalisado di henter su biahe. Haciendo asina, e pelea a transforma for di un evento competitivo pa un intercambio simbolico entre dos generacion di e deporte.

Tambe tin un bista mas amplio riba e industria. E evento, promovi bou di Most Valuable Promotions y transmiti via Netflix, ta duna un señal di e cambio den con deportenan di combate ta wordo empaketa y distribui. Peleanan di herencia, combinacionnan basa riba narrativa y plataformanan di streaming ta formando e modelo di negoshi mas y mas, bayendo mas aleu di e rankingnan tradicional y structuranan di titulo.

E ultimo acto di Rousey ta cuadra perfectamente dentro di e evolucion ey. E tabata cortico, decisivo y cu un gran impacto emocional—traha specialmente pa un audiencia moderno cu tin balor pa momentonan igual cu pa e recordnan.

Na fin di cuenta, e resultado no tabata simplemente un victoria. E tabata un ceramento di capitulo. Un bringado cu un tempo a domina e deporte riba su propio terminonan a regresa pa bandon'e den e mesun forma. Niun caida largo, niun ambigüedad.

Simplemente 15 seconde—y un herencia reestableci riba su propio terminonan.

Headliner di international fight week:

Conor McGregor vs. Max Holloway confirma

DEN arte marcial mixto (MMA), e momento oportuno ta tur cos. Careranan ta wordo defini no djis pa e victorianan, sino pa ki tempo—y contra ken—un bringado ta scoge pa regresa. Pa Conor McGregor, e momento ey a yega.

E superstar Irlandes ta cla pa haci su regreso tan spera durante e International Fight Week, enfrentando un contrincante conoci pero fundamentalmente diferente: **Max Holloway**.

Riba papel, esaki ta un revancha cu a tuma añanan pa bini. Nan prome bishita den ring tabata na 2013, ora un hoben McGregor a vence Holloway pa decision unanime. E tempo ey, tur dos tabata apenas promesanan. Awendia, nan ta nombrenan stabiel cu habilidadnan hopi mas evoluciona y herencianan cu a tuma camindanan diferente.

Pa McGregor, e regreso aki tin un peso cu ta bay mas aleu di e rankingnan. Despues di un ausencia largo marca pa lesion, proyectonan di negoshi y actividad sporadico, e preguntanan a cambia di “ken e por vence?” pa “cua version di McGregor a keda?”. Su prome añanan tabata defini pa golpinan di precision, tempo y dominacion psicologico. Reproduci e formula ey despues di añanan aleha for di un competencia consistente ta su reto principal.

Holloway, en cambio, ta representa continuidad. Activo, fuerte y tecnicamente refina, el a lanta su reputacion a base di un volumen halto di golpi, resistencia y capacidad pa adapta. Diferente for di e bringado cu McGregor a enfrenta mas di un decada pasa, e version aki di Holloway tin experiencia contra e elite y ta sinti su mes comodo den peleanan di ritmo halto y hopi presion.



E contraste di estilo ey ta defini e combate.

McGregor ta funciona miho den momentonan cortico y controla—intercambian lihe y decisivo caminda su tiro por caba un pelea den un instante. Holloway ta biba di acumulacion—kibrando su contrincantenan rond tras rond cu un atake sin piedad. Si McGregor por impone su ritmo trempa, e pelea ta inclina na su favor. Si Holloway logra extende e bringamento, su bentahanan ta cuminsa mara pisa.

Mas aleu di e analisis tecnico, e dimension di negoshi ta bisto. McGregor ta keda un di e atraccionnan mas grandi di e deporte, capaz pa lidera eventonan masivo sin importa su resultadonan recien.

Pone hunto cu Holloway—un hende respeta, emocionante y cu credibilidad—ta crea un balansa entre espectáculo y legitimidad. E no ta djis un regreso; e ta un headliner calcula.

Pa UFC, e pelea aki ta cuadra perfecta-

mente den e marco di International Fight Week. E ta entrega narrativa (un revancha), forza di strea (McGregor) y intriga competitivo (e forma actual di Holloway). Den un panorama unda e eventonan grandi ta manda, esaki ta un formula premira.

E riesgo, sin embargo, ta diferente pa cada bringado.

Pa McGregor, esaki ta un asunto di relevancia. Un victoria ta posicion’e bek den combersacionnan cu tin balor. Un derota ta aumenta e duda riba su luga den e division moderno.

Pa Holloway, e oportunidad ta uno strategico. Vence McGregor ta agrega un triunfo di alto perfil na un lista di logro caba fuerte y ta reforsa su posicion entre e elite.

Na fin di cuenta, e pelea aki tin menos di haber cu bishita e pasado y mas cu redefini e presente. E nombrenan ta mescos, pero e contexto a cambia completamente. Y den MMA, hopi biaha esey ta haci tur e diferencia.

FERIA NACIONAL

LUNA DI E MAMA NAN BALENTE

30 MAY 2026 31 MAY 2026

Diasabra 5:00 PM
Cabay di tur modalidad

Diadomingo 4:00 PM
Jinetes y Amazonas

Vallenato Primium
30 May LIVE 11:00 PM

Villa Floralina

TENDENCIA

Blush Pink ta domina como e tendencia di colo mas elegante p'e zomer aki

MIENTRAS e transicion di primavera pa zomer ta pidi un cambio den nos bisti, e biaha aki tin un colo principal cu ta destaca riba tur otro. Blush pink, un tono di ros suave y sutil, a bira e colo di momento pa e temporada di bistimento di aña 2026.

E colo aki ta muestra un bista mas sofisticada, aleha di e asociacion infantil cu hopi biaha hende ta mara na e colo ros tradicional.

Riba e pasarelanan di moda di e diseñador nan mas renombra, e ros palido aki a resulta di ta profundamente versatil. E ta combina perfectamente cu tononan clasico manera blanco y preto, pero tambe e ta duna un balans sutil ora e wordo poni hunto cu colonan primario vibrante.

Di e manera aki, e tono aki ta transcende e momento y ta posiciona su mes como un heroe nobo den e closet.

Pa e partidonan di bisti e temporada aki, e bistinan ros a hala hopi atencion riba e pasarelanan sin cay den e cliché tradicional. Balenciaga a presenta un diseño combina cu bril futurista, mientras cu Victoria Beckham a opta pa un estilo asimetrico combina cu loafers preto pa un contraste mas moderno.

Marcanan manera Zara, J.Crew y Staud tambe ta ofrece opcionnan varia, duna un bista elegante cu ta sirbi tanto pa un boda como pa e uzo diario.

Pa e parti superior, casnan di moda manera Bottega Veneta y Toteme a resalta e blusa di boton tradicional



den e tono ros aki, terciendo bida nobo na un pisa basico. Victoria Beckham a bolbe demostra cu un camisola di seda ta un pisa eterno, sea combina cu un carson hanchu structural pa e pasarela of cu un jeans pa un salimento anochi. Opcion di marca manera Mango y Skims tambe ta duna un toke gepolished, ideal pa e dianan caminda e clima ta un poco mas fresco.

Den e categoria di carson y short, e denim den tono ros ta un di e tendencianan mas bishita. Marcanan manera Agolde ta destaca cu jeans hanchu, mientras cu pa e dianan mas calor, e carsonnan di linnen di Aritzia ta hiba e mente na un vacacion na e Riviera Frances.

Ora e temperatura subi mas den e temporada, e shortnan ta duna e areglo perfecto, specialmente e diseñador nan di seda inspira pa estilonan cu a wordo bisti pa icononan di moda manera Hailey Bieber.

E sayanan tambe ta hunga un rol

importante, unda Alaïa a demostra cu e sayanan cu capa por tin un aspecto totalmente moderno. Diseñonan di Reformation y H&M ta permiti un transicion facil di un bista informal pa un areglo di oficina cu ta sinti especialmente structural pa e temporada aki.

E carteranan den tono blush pink ta un excelente forma pa mantene e acesorionan neutral, pero cu un toke special. Sea carga na skina of na man, e carteranan di JW Pei, Givenchy y Tory Burch ta complementa e blanco di zomer y ta haci un bunita contraste cu colonan briyante manera blauw cobalt, geel of cora.

Finalmente, e sapatonan ta ofrece un entrada sutil na e colo aki. E kedsnan deportivo di New Balance of Adidas cu e toke ros aki ta duna un contraste inespera, mientras cu e sapatonan hanchu y plat di Larroudé ta muestra mas structural cu un sapato clasico di ballet. Blush pink definitivamente ta e colo pa bisti e zomer aki.



NOW PLAYING



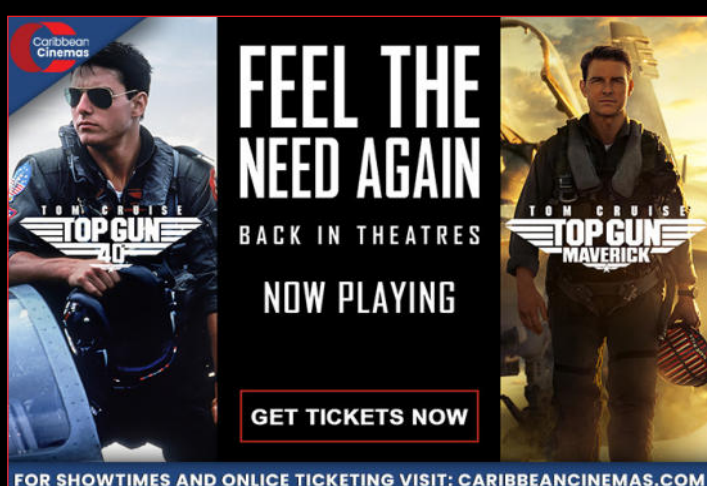
Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



The Devil Wears Prada 2

Miranda Priestly struggles against Emily Charlton, her former assistant turned rival executive, as they compete for advertising revenue amid declining print media, while Miranda nears retirement.



Top Gun

After losing his friend, top pilot Maverick is given a second chance to redeem himself. He struggles to be at his best and also gets romantically involved with his civilian instructor, Charlie.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Aruba Bank orguyoso di participa como sponsor den Aruba Doet 2026 na Kunuku Abou

ARUBA Bank ta mira cu hopi orguyo bek riba un proyecto exitoso durante Aruba Doet 2026, unda un team dedica di boluntario a uni forsa pa contribui na mehoracion di e comunidad di Kunuku Abou.

Durante e actividad di 16 di mei 2026, boluntarionan di Aruba Bank a traha hunto pa duna un bida nobo na e espacio comunitario.

E proyecto a inclui mantencion di ekipo di ehercicio creando un espacio mas bunita, seguro y agradabel pa tur residente di Kunuku Abou.

Aruba Bank ta hopi gradici na tur boluntario cu a participa y contribui



cu entusiasmo y compromiso durante e proyecto. E iniciativa aki a logra haci un impacto positivo den nos comunidad.

Aruba Bank ta continua na compromete cu iniciativa comunitario cu ta fortalece Aruba y mehora e bienestar di su comunidad.



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

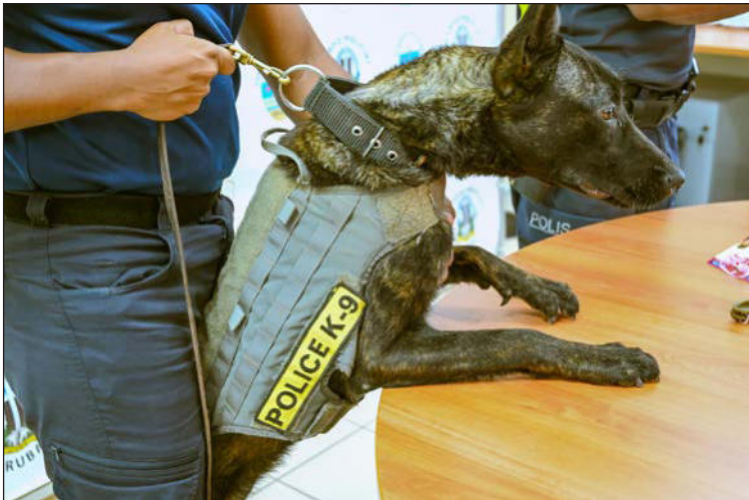
📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP



KPA ta ricibi un colega nobo:

Cuerpo Policial Aruba ta yama bon bini na K9 Carla



RECIENTEMENTE Cuerpo Policial Aruba a ricibi un colega nobo y valioso pa Unidad di K-9. Ta trata di e cacho policial yama Carla. Carla ta un donacion di e organisacion cu ta hiba e nomber di Irondog K9 International. Carla ta e di tres cacho cu KPA ta ricibi di e organisacion di Irondog. Esaki ta fortalece relacion di hopi aña cu Irondog tin cu Cuerpo Policial Aruba. E meta principal ta pa garantisa y eleva e siguridad di nos dushi isla.

E relacion cu Irondog K9 International ta bay mas leu cu solamente un donacion di cachonan. Den pasado a sa di brinda sosten fundamental na Cuerpo Policial Aruba pa medio di donacion di vest, banchi, oranan di entrenamiento tambe seminarionan importante na Merca cu nos propio agentenan tabata tin oportunidad di atende, cu ta danki na Irondog K9 International.

E entrega oficial y presentacion a tuma luga den presencia di e CEO y fundado Charlie Nash y CFO sra. Mitzi Nash hunto cu personal di Unidad di K9 incluyendo altocomisario Ramon Arnhem.

Altocomisario na su turno a sa di expresa su gratitud na Irondog K9 International pa nan donacion y aporte pa kere den e capacidad di Unidad di K-9 di Cuerpo Policial Aruba.

K9 Carla tambe a haya varios regalo for di altocomisario Arnhem mirando cu Carla a caba di cumpli aña. Carla a muestra su gradicimento y a keda masha contento mes.

Cuerpo Policial Aruba ta yama un bonbini na e colega nobo K9 Carla y sa cu e ta cla pa aporta na e siguridad di nos comunidad.



Minister-president Mike Eman den reunion na Tweede Kamer

Jan Paternotte di D66 ta aplaudi ambicion di Aruba

Pa establece un EU Preclearance y centro di investigacion cu Wageningen University

DURANTE su bishita oficial na Hulanda, Minister-president di Aruba, Mike Eman, dialuna atardi a reuni cu miembro di Tweede Kamer y lider di fraccion D66, Jan Paternotte. E tabata un combersacion amplio tocante cooperacion den Reino Hulandes, desaroyo economico, innovacion y e seguridad regional.

Durante e encuentro, e dos lidernan a destaca e importancia di fortalece e relacion entre Aruba y Hulanda, particularmente den un tempo di cambio geopolitico y economico na mundo.

Paternotte a expresa cu semper ta un placer pa ricibi Minister-president mr. Mike Eman na Tweede Kamer y a enfatisa cu Aruba tin un balor unico den Reino Hulandes. El a bisa cu Aruba no solamente ta conoci internacionalmente como “*One Happy Island*”, pero cu e isla tin tambe un potencial enorme como centro di conocimiento, investigacion y innovacion.

Entre e puntonan trata tabatin e reciente cooperacion entre Aruba y Wageningen University & Research (WUR), caminda a firma un memorandum of understanding (MoU) y letter of intent (LoI) pa establece un centro di investigacion na Aruba. Segun Paternotte, e iniciativa aki por yuda desaroya un economia di conocimiento na banda di nos industria di turismo. El a destaca tambe cu particularmente e trabounan di Aruba riba restauracion di coral y conservacion di naturalesa, indicando cu e conocimiento cu ta desaroya na Aruba por tin impacto no solamente pa Caribe, sino tambe mundialmente.

Otro tema importante durante e reunion tabata e posibilidad di un EU preclearance na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Segun Paternotte, Aruba por bira e prome luga den mundo cu un facilidad asina pa entrada mas directo den Union Europeo. Esaki lo facilita biahe entre Aruba y Europa tanto pa turista como pa local permitiendone pasaheronan cumpli cu e controlnan europeo prome cu nan yega Aeropuerto di Schiphol na Amsterdam of hasta otro aeropuerto Europeo.

Paternotte a indica cu un iniciativa asina lo fortalece posicion di Aruba den Europa y lo mustra e balor unico di Reino Hulandes como un reino cu un dimension tanto Europeo como Caribense.

Minister-president Mike Eman, na su turno, a expresa su gratitud p’e apoyo y compromiso cu Reino Hulandes a demostra recientemente den un periodo di tension internacional den



region, particularmente den relacion cu Venezuela y Merca.

Eman a enfatisa cu Aruba a sinti claramente e presencia y envolvimento di Reino durante e periodo aki, mencionando e contacto intensivo cu ministerionan manera Relacionnan Exterior y Defensa unda a haci tur esfuerzo diplomatico pa mantene e islanan for di conflicto regional.

“Esey ta precisamente e momentonan caminda bo mira e balor real di Reino,” segun Minister-president Eman. “Nos ta aprecia profundamente cu Reino tabata presente y cu Aruba nunca a keda so den un momento di incertidumbre internacional.”

E reunion a toca tambe riba e futuro di e ex-refineria na San Nicolas y e proceso di desmantelacion y duna un proposito nobo n’e area industrial. Minister-president Eman a splica cu Aruba ta busca experticio Hulandes pa yuda cu e proyecto compleho aki, cu lo defini e futuro economico di e area despues di mas cu shen aña di actividad industrial. Segun Eman, Aruba kier tuma varios decision strategico y sostenibel tocante e tereno y su potencial economico futuro, y pa esey cooperacion tecnico y politico cu Hulanda ta di gran importancia. Paternotte a confirma cu tambe den Parlamento Hulandes tin interes y apoyo p’e proyecto aki, reconociendo e importancia strategico y economico di San Nicolas pa futuro di Aruba.

E reunion na Tweede Kamer ta forma parti di un serie di encuentro oficial durante bishita di Minister-President Mike Eman na Hulanda, enfoca riba fortalecimiento di cooperacion den Reino, innovacion economico, sostenibilidad y seguridad regional.

Den reunion cu burgemeester di Utrecht Sharon Dijksma

Prome Minister Mike Eman ta busca pa fortalece cooperacion cu Asociacion di Gemeente Hulandes

DEN cuadro di su bishita di trabou na Hulanda, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a realisa un encuentro dialuna merdia cu burgemeester di Utrecht, Sharon Dijksma. Durante e encuentro, a papia ampliamente tocante sostenibilidad, economia circular, reciclahe di materia prima y cooperacion regional. Burgemeester Dijksma, cu tambe ta presidente di Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), a comparti su experiencia riba con gemeente y gobernacion local por colabora mas cerca pa fortalece conocimiento, innovacion y capacidad administrativo.

Durante e combersacionnan, Prome Minister Eman a amplia riba e desaroyonan cu Aruba ta haci actualmente relaciona cu reutilisacion di area industrial di ex-refineria na San Nicolas unda ta busca pa solucion sostenibel pa proceso di sushi y reciclahe. A discuti tambe e posibilidadnan pa cooperacion entre e diferente islanan den region Caribe pa enfrenta reto comun den un forma mas eficiente y sostenibel.



Un tema importante durante e encuentro tabata innovacion den reciclahe y e importancia creciente di economia circular. Burgemeester Dijksma a señala e experiencia amplio cu tin den Hulanda, incluyendo e trabounan di NV Huisvuilcentrale (HVC), un compania Hulandes specialisa den reciclahe, proceso di desperdicio y energia sostenibel. Prome Minister Eman a expresa gran interes den e conocimiento y tecnologia cu por contribui na futuro sostenibel di Aruba y di region Caribe.

Prome Minister Eman a enfatisa cu hopi isla na mundo ta confronta e mesun reto tocante maneho di desperdicio y reciclahe. Aruba kier move mas y mas for di modelonan tradicional entreo otro di kima sushi, y busca oportunidad pa converti sushi den energia y/of den producto nobo uzabel den nos islanan. Gobierno di Aruba ta aprecia enormemente e disponibilidad di Burgemeester Dijksma y e institucionnan Hulandes pa sigui fortalece cooperacion y intercambio di conocimiento den beneficio di un futuro mas sostenibel pa Aruba y nos islanan ruman.

Burgemeester Dijksma a expresa tambe su apoyo p'e idea di busca solucionnan regional pa proceso y reciclahe di materia prima. Segun dje, cooperacion entre gobierno, e expertonan tecnico y sector priva ta esencial pa responde n'e retonan ambiental moderno. Sharon Dijksma no ta un persona desconoci pa Aruba, Prome Minister Mike Eman a yega di reuni cu e actual burgemeester di Utrecht tempo e tabata staatssecretaris di Hulanda pa medio ambiente y economia entre 2012 pa 2017. Den dos siman di tempo Prome Minister Mike Eman na Hulanda lo reuni cu varios mandatario di Gabinete Jetten como tambe diferente otro instituto di importancia pa Aruba.

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

@junglecafe

Durante encuentro cu Gobierno di Aruba na Den Haag

Minister di Relacionnan Exterior Tom Berendsen ta comparti vision di Aruba

Pa posiciona su mes strategicamente den region

GOBIERNO di Aruba a reuni dialuna atardi na Den Haag cu e Minister di Relacionnan Exterior, Tom Berendsen. E encuentro tabatin como enfoca riba cooperacion den Reino, desaroyo strategico y e situacion geopolitico den region. Durante e reunion, Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a expresa su gradicimento p'e envolvimento y solidaridad cu Reino Hulandes a muestra durante e reciente tension den region cerca di Venezuela.

Den e reunion, e delegacionnan a papia ampliamente tocante e desaroyonan den region y e importancia di sigui monitor e situacion den Venezuela, teniendo cuenta e impacto directo cu e tin riba Aruba y e otro paisnan y isla nan den Reino. Gobierno di Hulanda a confirma cu tin contacto continuo cu representantenan diplomatico den Caracas y cu Reino ta sigui observa e situacion cuidadosamente pa proteha e interesnan comparti di Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu durante e periodo di tension, Aruba a sinti claramente e apoyo di Reino. El a indica cu e momentonan aki a demostra den practica e balor y importancia di e relacionnan constitucional den Reino, specialmente den area di relacionnan exterior y seguridad. Segun e Prome Minister, e cooperacion durante e crisis a confirma cu Reino ta comparti responsabilidad pa estabilidad y seguridad den region.

Ademas, durante e encuentro tambe a trata diferente oportunidad strategico pa Aruba. Entre otro, a discuti e MoU's (Memorandum of Understanding) cu recientemente firma cu e partnernan internacional manera KLM, Schiphol y Wageningen University & Research (WUR). E iniciativanan aki ta enfoca riba desaroyo economico, fortalece e conexion internacional y cooperacion den area di sostenibilidad, conocimiento y innovacion. Tambe a intercambia pensamiento tocante e proyecto di EU preclearance cu por representa un paso importante den fortalece e posicion strategico di Aruba como hub internacional den region Caribe.

Minister Tom Berendsen a expresa su interes pa bishita Aruba den futuro cercano. El a destaca cu e relacion cu e paisnan y islanan den Reino ta importante y cu ta existi gran interes den sigui fortalece cooperacion mutuo.

Gobierno di Aruba ta mira cu satisfaccion e creciente interes y envolvimento for di Hulanda den e potencial strategico di Aruba



y den e vision comparti pa duna Reino un significado nobo y relevante pa futuro. Segun Prome Minister Mike Eman, e cooperacionnan y alianzanan cu ta construi actualmente ta muestra cu Reino por evoluciona no solamente como un relacion historico, sino tambe como un plataforma moderno di colaboracion, innovacion y beneficio mutuo.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Maria Kelly cu donacion di su arte visual na HOH

Hospital cu bunita coleccion mosaico yama “Bunita bida di un barbulet”

RECIENTEMENTE Horacio Oduber Hospital (HOH) a ricibi un coleccion di arte hopi special. Manera pone un pia den e entrada pa Area por admira awo un coleccion di arte visual di barbulet traha cu mosaico hopi unico. E artista local Maria Kelly a dicidi di regala e obra di arte aki ya cu e ta bay muda y unda miho cu na Hospital. *“Un exposicion normalmnte tin un duracion cortico, pero aki e obra por keda permanentemente pa tur cu pasa por admira.”* Obranen di arte ta un fuente continuo di inspiracion y conexcion pa tur y tambe p’esnan cu ta bishita hospital.

Arte y cuido

E coleccion mosaico ta hopi colorido y visibel for di pafo caba. *“Di e forma aki, e obra ta un exposicion permanente cu bishitante, pashent, empleado y tur cu ta pasa por aprecia diariamente. Nos ta super feliz y agradecido cu Maria a pensa riba nos,”* Jacco Vroegop di Hunta di Directiva ta conta. *“Nos kier ta un edificio unda hende ta sinti nan mes na cas. No solamente nos ta brinda cuido di calidad, pero nos ta purba crea tranquilidad y serenidad tambe. Nos no ta solamente trata pashent, pero tambe nos kier contribui na e bienestar mental. Arte ta crea conexcion y ta inspira. Tur hende tin nan propio gusto, pero mi ta spera cu hopi hende lo aprecia e coleccion vibrante aki. A traha riba e coleccion aki pa hopi aña y cu hopi pasenshi. E ta realmente algo special mirando e detayenan y dedicacion cu a bay den e obra di arte aki.”*

Inspiracion

Maria Kelly ta conta cu su inspiracion pa traha e coleccion *“Bunita bida di un barbulet”* a bin for di su amor pa naturalesa y traha den cura. E ta encanta e barbulet cu ta bula di flor pa flor, mescos parha y flornan cu ta forma parti di e tema central. E ta sigui conta cu el a sigui les di mosaico na 2015 unda su pasion pa e forma di arte aki a nace y sigui crece. Maria a dicidi pa spaar placa pa inverti den material pa e por sigui cu e hobby aki despues di su pensioen. Pa e obra aki tambe el a uza material re-uzabel. Tambe e ta gradici su amiga y ex-empleado di HOH, Virginia Tromp, cu a yuda logra realisa e donacion di su coleccion. HOH ta gradici sra. Kelly pa e bunita gesto aki y ta enfatisa cu arte ta trece balor, conexcion y un ambiente caluroso pa tur hende y muy en especial na Hospital.



FCCA a participa hunto cu studiantenan di Universidad di Aruba na Aruba DOET

E aña aki a mehora barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou



E apertura di Aruba DOET 2026 e aña aki a tuma lugar na e veld di futbol di Sero Patrishi. Su excelencia Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt a haci e acto oficial di apertura den presencia di organisadonan di Aruba DOET, CEDE Aruba, docentenan y studiantenan di Universidad di Aruba, voluntarionan di Hotel St.Regis y Ritz Carlton, habitantenan di bario di Sero Patrishi, miembronan di prensa y demas invitadonan.

Durante e ceremonia di apertura, sra. Julie Weber, director di FCCA a hiba palabra y a enfoca cu ta un honor pa FCCA forma parti di e proyecto di Aruba DOET y cu apertura ta sosode na bario di Sero Patrishi, cu ta un di barionan di FCCA. “Locual ta haci e iniciativa aki asina bunita no ta solamente e proyectonan cu ta wordo realisa, pero e manera cu e voluntarionan ta haci esaki; “Hunto”. Aruba DOET ta muestra nos cu ora hende, organisacionnan y comunidadnan uni forsa, nos ta logra cosnan bunita y importante pa nos Pais Aruba.

E sentimento di traha hunto, di yuda otro y di contribui na algo mas grandi cu nos mes, ta locual ta duna proyecto aki su berdadero balor. Cu e iniciativa aki di Aruba DOET, FCCA ta contribui tambe na mehoracion di e “leefbaarheid” den nos barionan. “Leefbaarheid” den nos barionan, no ta solamente caminda, cas of edificio. Cu esaki nos ta referi na hende, e mucha, e adulto, e famia, cu ta forma parti di un bario. Un bario unda tur persona ta sinti nan mas sigur,

scucha y involucra. Esaki ta un di e compromiso cu FCCA tin cu su barionan, pa crea un ambiente mas saludabel, positivo y sostenibel y fortalece e union social na bienestar di nos barionan. E aña aki a scohe e barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou.”

E director a continua bisando cu e proyecto Aruba DOET en colaboracion cu Universidad di Aruba y CEDE Aruba ta muestra nos cu impacto real ta posibel ora conocimiento, compromiso social y accion practico bini hunto. Den e diferente proyectonan di bario, nos a mira cu participacion directo di studiantenan, hunto cu colaboracion di nos institutonan local ta trece cambio grandi den comunidad. Esaki ta demostra ora nos uni forsa -Hunto nos ta logra!- .

Cu e colaboracion cu Universidad di Aruba y CEDE Aruba y Aruba DOET, nos por fortalece iniciativanan cu ta promove cohesion social den bario, educacion, y participacion di e ciudadano. Esey ta exactamente e tipo di sinergia cu nos mester, organisacionnan cu ta combina nan forsa y nan experiencia pa logra mas impacto den nos barionan.

Finalmente e director di FCCA a yama danki na Aruba DOET, Universidad di Aruba, CEDE Aruba, habitantenan di e barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou, y tur voluntario pa nan cooperacion pa haci e proyectonan di barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou un realidad.

FCCA y CEDE Aruba a firma un acuerdo pa duna mas atencion na e barionan di FCCA

DURANTE e apertura di e Proyecto Aruba DOET, e director di FCCA, sra. Julie Wever y director di Cede Aruba, sr. Daniel Tecklenborg a firma un acuerdo entre FCCA y Cede Aruba. E acuerdo aki ta encera pa structuralmente duna mas atencion na e barionan di FCCA. Alabes pa yuda e habitantenan activo di e barionan, implementa nan mesun ideanan y proyectonan.

Sra. Julie Wever a enfatisa cu esaki ta un paso importante, pasobra e lo permiti identifica necesidadnan di e residente mas rapido y crea solucionnan hunto cu e comunidad mes. Cu e colaboracion aki entre FCCA cu CEDE Aruba, nos ta habri un capitulo nobo importante. CEDE Aruba conoce e necesidadnan den nos barionan y lo bay traha hunto cu



FCCA na bienestar di nos barionan.

FCCA ta kere firmemente cu e forsa di Aruba ta den su capacidad pa traha hunto. Ningun institucion su so por haci e trabounan aki. Pero conhuntamente nos por crea barionan unda calidad di bida ta central.

E director a termina bisando cu laga e colaboracion aki sigui inspira nos pa sigui construi un Aruba unda tur hende ta conta.

Minister Dowers a extende e oportunidad pa solicita como Aspirante Coreccional di KIA

DIALUNA mainta, durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, Arthur Dowers, a anuncia oficialmente cu a tuma decision pa extende e periodo pa por entrega solicitud como Aspirante Coreccional di KIA.

Den e ultimo simannan, Ministerio di Husticia a haci un campaña amplio via aviso den prensa y media social pa motiva hobennan y otro interesadonan pa forma parti di e proceso di reclutamento. Te awo, casi 50 candidato a presenta nan mes den e prome fase.

Segun Minister Dowers, despues di e ultimo fecha menciona anteriormente, ainda tabata drenta varios reaccion y interes di parti di personanan cu kier a probecha e oportunidad aki. Pa e motibo ey, hunto cu e comision encarga cu e proceso di “werving en selectie”, a mira e necesidad pa extende e posibilidad pa solicita te cu diasabra 23 di mei 2026.

ULTIMO OPORTUNIDAD

Nos kier abo!
Aspirante Coreccional di KIA

Basisopleiding Penitentiair Inrichtingswerker

Responsabilidad:

Mantene orden, tranquilidad y seguridad den KIA;
Contribui na e metanan di detencion humano;
Guia y trato di detenidonan;
Contribui na resocialisacion y reintegracion di detenidonan;
Eherce diferente tarea pa logra e metanan di e funcion.

Requisito:

Nacionalidad Hulandes;
MAVO 4 / LTS T-stroom / EPB doorstroom diploma / HAVO / EPI;
Edad minimo 21 aña te maximo 35 aña;
Haltura minimo 1.60 meter;
Mester pasa evaluacion medico y psicotecnico;
Mester pasa investigacion di antecedente;
Mester pasa prueba di condicion;
Mester domina Hulandes, Papiamentu, Ingles y Spaño.

Interesa?

Trece bo carta di motivacion, copia di diploma, 2 pasfoto no mas bieuw cu 3 luna, papel di 5 florin di Censo y CV, diana 22 y 23 di mei na Opleidingscentrum di KIA na Balashi patras di Warda di Polis, entre 8:30 y 1'or di merdia.
Si no por ta presente riba e fechanan menciona, por manda tur documento via email: lizmarie.caster@dgwa.aw

Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia
mr. drs. Arthur Dowers

Despues di e fecha aki, lo inicia e diferente fasenan di seleccion, unda lo scoge e miho

candidatonan cu lo continua cu e diferente pruebanan obligatorio pa por drenta e opleiding. Esaki ta inclui prueba medico y psicotecnico, condicion fisico, investigacion di antecedente penal y otro requisito necesario pa e funcion.

Minister Dowers a enfatisa cu fortalecimiento di nos sistema coreccional ta un paso importante pa garantisa mas seguridad, estabilidad y profesionalismo den e sector di husticia.

Minister a haci un yamada na tur persona interesa cu tin disciplina, responsabilidad y deseo pa sirbi comunidad pa entrega nan documentacion dentro di e periodo extendi.

Esnan cu ta interesa por entrega nan carta di motivacion, copia di diploma, 2 pasfoto no mas bieuw cu 3 luna, papel di 5 florin di Censo y CV na e centro di educacion di KIA, situa parti patras di Warda di Polis na Balashi, diabierna 22 y diasabra 23 di mei entre 8'or di mainta y 1'or di merdia.

Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional ta invita comunidad na conversatorio dedica na sr. Ito Tromp

BIBLIOTECA Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana, ta invita comunidad pa participa den e proximo conversatorio “Comparti nos Herencia”, cu e biaha aki lo pone enfoka riba e legado literario y cultural di sr. Ito Tromp.

E actividad, bou e titulo ‘Duna Mi Dos Placa di Palabra’, lo crea un espacio di encuentro y reflexion tocante contribucion di Tromp na idioma, literatura y identidad cultural di Aruba.

E conversatorio ta busca conecta generacionnan cu nos herencia cultural y destaca e importancia di preserva y comparti nos historia y expresionnan cultural.

E actividad lo tuma luga riba: Diahuebs 21 di mei 2026 di 5:30 pm te 7:30 pm na Arubiana-Caribiana, Bachstraat 5.

Entrada ta gratis, pero espacio ta limita. Pa confirma presencia, interesadonan por manda un mensahe of yama na 592-6197.



Biblioteca Nacional Aruba ta anima tur persona interesa den cultura, literatura y patrimonio di Aruba pa forma parti di e anochi special aki.

Obranan di arte Haitiano den sala di exposicion



CONSULAT general d’Haiti à Aruba ta presenta un exposicion na Biblioteca Nacional Aruba. Esaki ta habri pa publico, for di dia 18 di mei te cu dia 29 di mei 2026. Ta presenta e exposicion den cuadro di ‘Dia di bandera di Haiti’ cu na Haiti ta celebra riba 18 di mei.

E exposicion di pintura Haitiano ta resalta un diversidad artistico cu ta varia di ingenuo te contemporaneo. E ta describi paisahenan exuberante, bida rural, esenanan mistico, potretan di figuranan historico, obranan abstracto, y simbolonan di Voodoo.

L’exposition de la peinture haitienne met en lumière une diversité artistique allant du naïf au contemporain. Elle traduit les paysages luxuriants, la vie rurale, des scènes mystiques, des portraits de figures historiques, des oeuvres abstraites, des symboles vaudous.

E porta blauw: ep.3

Comisario di polis Sra. Irma Gordon

Hende muhe tambe por kere den bo mes, nada no ta imposibel!

CUERPO Policial Aruba den cuadro di nos 40 aniversario ta sigui cu nos seccion historico, informativo y educativo yama **“E porta blauw episodio: E bida di un Polis”**. Nos ta para keto un rato y conoce Sra. Irma Gordon, comisario di Cuerpo Policial Aruba.

Episodio 3: Naci na Oranjestad, Aruba, sra. Irma Gordon un hobencita simpatica cu un carisma sin igual cu mester a scoge kico ta su soño desde hoben cu a hib’e awe ta un comisario femenino, un hende muhe den un funcion di mas importante den un organisacion policial di un Pais. E no a bay facil pero awe e ta conta comunidad su esfuerso, tempo y dedicacion pa yega na e funcion te cu awo.

Aplica na año 1982: Sra. Gordon su deseo semper tabata ta pa bira polis, maske e tabata tin opcion pa studia pa un dokter, abogado of polis. For di año 1982 cu e tabata studia na MAO, sra. Gordon a purba y a aplica pero e resultado tabata envano y no a logra drenta.

Tempo na Hulanda: Na año 1986 sra. Gordon a bay Hulanda pa sigui studia y desaroya. For di inicio sra. Gordon a traha na ministerio di finansa di Duana pa opleiding di duana e tempo ey. Na Hulanda e la mira cu a habri vacatura na Hulanda pa opleiding di polis pasobra e deseo semper tabata pa bira polis. Tabata na año 1990 despues di a mira e vacatura y purba atrobe, sra. Gordon a pasa e pruebanan cu exito y asina e inicio di su carrera policial a inicia na Den Haag, Hulanda.

For di october te cu december 1990, sra. Gordon mester a pasa diferente testnan, manera Hulandes con pa lesa y skirbi y diferente otro testnan. Despues cu a haci tur esaki sra. Gordon a logra drenta opleiding di polis oficialmente ariba 1 januari 1991. Na cuminsamento e idioma Hulandes tabata un desafio grandi, pero sra.

Gordon tabata tin un meta y un plan pa logra caba e opleiding cu exito pasobra e tabata determina pa haci esaki. Na october 1992 trabou duro a duna su fruto y a termina e opleiding di polis cu diploma den su man.

Despues di a logra su diploma sra. Gordon a bay traha na wijkteam na Amsterdam, maske e tabata biba na Den Haag e la logra cambia esaki y tabata mas cerca di su famia cu tabata biba na Amsterdam e tempo ey.

Prome experiencia impactante: 4 october 1992 e trabou di polis uniform den Amsterdam a cuminsa. Sra. Gordon a conoce e bario e hendenan y a desafionan. Den e prome dianan a resulta como un prueba di mas grandi den e trabou di sra. Gordon cu e caida di e avion di carga Boeing 747 di EL AI. E dicho avion a



cay den un apartamento complex den Bijlmer na Amsterdam. E momento ey sra. Gordon tabata trahando como polis na civil. E la haya e melding cu tur unidad na Hulanda cu ta Polis of na civil pa acudi cu emergencia na Bijlmer. Bou zwaailicht y sirena sra. Gordon hunto cu su klas mester a brinda siguridad den e bario di Bijlmer.

Na yegada sra. Gordon a mira e situacion cu nunca mas e por a lubida. Trahando como civil y algun dia trahando a biba e escenario horroroso y tristo cu e caida di e avion. Maske sra. Gordon tabata mester a proteha e sitio di e desaster el a biba e emocion di serca. Un candela grandi di dos piso cu tabata asina cayente cu maske con leu bo ta, bo ta sinti’e. Sra. Gordon tabata leu y tabata sinti e cayente fuerte dal’e den su lomba y mester a sigui traha. Sra. Gordon nunca mas ta bay lubida con un candela tabata yora... un yora cu pa semper el a keda corda. Un situacion dificil cu a impacta sra. Gordon basta fuerte te cu awe.

Desaroyo na Hulanda: Despues di a sigui haci e trabou di polis, sra. Gordon a sigui desaroya su mes den varios proyectonan, cursonan tambe participacion den comisionnan. Den e wijkteam



mes sra. Gordon a atende school- adoptie cu tabata tin inclui varios scol aden. Sra. Gordon a atende mas tanto e zmokschool pa e ta mas cerca di hobennan cu di mester mas atencion. Tambe e tabata den jeugbegeleiding, kern instructor di x-pol na Hulanda y participacion den volleyball na Hulanda tabata sigur un atencion pa sra. Gordon mirando cu for di chikito e tabata haci esaki. A pesar di tur esaki sra. Gordon tabata determina pa yega leu den e carera di Polis.

E yamada pa bay bek: Despues di 15 aña, e sentimentonan y gana di bolbe Aruba a yega.

Aplicacion y desaroyo na Cuerpo Policial Aruba: Na aña 1998 sra. Gordon a bolbe bek Aruba, a aplica pa un estudio policial na Cuerpo Policial Aruba pa bay NPA na februari di e mesun aña. E tempo ey sra. Gordon y mr. Molina a haci e pruebanan hunto pa e opleiding aki cu sigur no tabata facil. Sra. Gordon mester a atende un selectiegesprek cu varios persona importante na mesa manera: Altocomisario Nectar, mr. Bernadina, mr. Van der Straten, Procurador General, y Jeugdofficier. Bou guia di Mr. Martes cu tabata e referencia di sra. Gordon. Na April di e mesun aña sra. Gordon a haya un mensahe di mr. Martes cu ela logra pa drenta e opleiding na NPA.

Sra. Gordon a drenta e opleiding ariba 1 augustus 1998 y a dura 3 aña pa motibo cu sra. Gordon tabata polis caba na Hulanda.

Carera Policial na Aruba: Despues cu a termina cu su estudio na NPA na Hulanda cu exito na aña 2001, Sra. Gordon a bolbe bek Aruba y a cuminsa traha den luna di augustus di aña 2001. Sra. Gordon a cuminsa como coordinador di ploeg na districto di Oranjestad. Na januari di aña 2002, sra. Gordon a bay traha na districto di San Nicolas den e mesun funcion.

Pa motibo di su profesionalismo policial e tempo ey Van der Straten a acerca sra. Gordon pa forma parti di un team di Cero Tolerancia pa motibo di hopi problema den e hotzone di Oranjestad. Cu e curashi y determinacion a lanta e team pa re-establece orden publico bek den Oranjestad. Un proyecto cu a resulta exitoso.

Despues e trayectoria policial no a caba y a sigui desaroyo. Sra. Gordon a aplica na aña 2005 pa hefe di Scol di Polis E.J. Watty Vos na unda cu tambe el a logra esaki cu exito te cu aña 2009. Na 2009 sra. Gordon a aplica como hefe di districto di San Nicolas y a logra esaki cu exito. Na aña 2012 sra. Gordon no ta para keto y tabata determina pa mas y a aplica pa comisario di Polis na unda tambe el a logra esaki. Sra. Gordon a bira comisario di Polis di bijzondere diensten di KPA. Band'i esaki tambe el a forma parti di diferente comisionnan importante manera: Directie Scheepvaart, problema di frontera cu Venezuela. Tambe un tempo a dirigi e polis uniforma como tambe Guarda Nos Costa cu a cay bou di e cartera di Sra. Gordon. Na ultimo tambe el a haci e funcion di altocomisario interino di KPA. Sra. Gordon ta sinti'e hopi honra, cu hopi placer y ta orguyoso cu e ta un of e unico hende muhe cu a pasa for di abou yega te na e funcion halto como hende muhe den un organisacion cu ta mas pa hende homber.

Hende muhe den funcion halto: Orguyoso di a haya e oportunidad di a yega asina leu den KPA, pa haci su carera cu maske ta wordo domina pa hende homber pero a logra su meta, tabata palabranan di sra. Gordon.

Hende muhe tambe por: Como hende muhe abo mester tin bo norma y balor. E ta conta tambe pa hende homber. Bo mester tin bo soño y bay pe. Logra esaki den tanto tempo! Lo tin hopi obstaculo pero para fuerte den bo sapatonan. Nada no ta imposibel. Mi a cuminsa di abou y wak awo unda mi ta awe. NO laga niun hende bisa abo cu nunca bo no por. Ta depende na abo mes y bo esfuerzo cu abo pone den dje.

Trayectoria di comisario: Sra. Gordon a experiencia hopi temanan riba nivel halto como comisario. Sra. Gordon a representa Aruba den ACCP, Internacional Association of Women Police, JVO overleg, como altocomisario interino y combersacion cu Gobernador como altocomisario Interino. Tur ministernan tambe sra. Gordon a combersa cu nan pa pone nan na altura di diferente temanan di pais Aruba. Alabes a dirigi SGBB pa 15 aña cu ta atende cu casonan di calamidad, eleccion pa parlamento, demostracion of bishita di personanan importante di nivel halto na Aruba.

Ken ta señora Gordon?: “Ami ta un hende down to earth, no paso ami tin un funcion halto mi ta bay pafo muestra mi strepinan halto. Mi ta keda mi mes, ora cu mi mester treed op mi ta haci'e, mi no tin miedo di habri mi boca pero mi ta haci'e cu respet” tabata palabranan di sra. Gordon.

Bida despues di e porta blauw: Despues di labora sra. Gordon ta dedica tempo na locual e gusta mas. Un di e temponan mas dushi pa sra. Gordon ta carnaval. E tin paña di carnaval pa decora, head piece pa decora etc...Tur aña sra. Gordon ta dedica tempo na carnaval. Alabes e gusta hunga domino, hopi hende no a logra gana sra. Gordon den domino. Tambe sra. Gordon ta umpire pa little league. Asina den su tempo liber e ta dedica su mes haciendo loke mas e ta gusta.

Balor di famia: Balor di famia ta hopi grandi. Ora cabes ta yen eyan mi ta bay sinta combersa. E ta hopi importante pa sra. Gordon tin su famia band'i dje. Sra. Gordon tin un yiu homber cu awor ta tata. Y sra. Gordon ta dedica tempo na su nieto. Si bo por pasa tempo y dedica na bo famia. Na final di dia ora cos bay malo ta serca bo famia bo ta bay.

Conseho na nos agente policialnan: Nos tur ta ser humano, nos ta pasa den nos cosnan pero purba semper keda cu respet y sea humilde. Nos a haya les pa purba keda trankilo y cariñoso semper. Di e manera ey bo por yega leu den bo bida y carera.

Mensahe na nos comunidad: Trabou di polis no ta facil. Tur aña ta bin cosnan nobo, ideanan nobo, pensamiento di hende. Como polis tur e cambionan aki tampoco no ta facil. Nos mester cambia semper nos manera di treed op, manera di papia tambe. Ban sigui traha hunto pasobra nos mester di otro.

Cobransa di grondbelasting di año 2026 a sali

E cobranza tin fecha 1 di juni 2026

DEPARTAMENTO di Impuesto a saca e cobransanan di grondbelasting 2026 y den e dlanan venidero e contribuyentenan lo ricibi esaki via post. E cobranza tin fecha di 1 di juni 2026. Ta trata di un cobranza cu ta sali tur año pa e contribuyentenan cu ta doño di un propiedad inmovil of tin derecho riba un propiedad por ehempel e derecho di erfpacht of vruchtgebruik. Pa fiha e suma di impuesto, ta importante pa stipula e balor di e propiedad riba mercado. A base di e balor aki ta haci e calculacion teniendo cuenta cu e tarifa stipula den ley.

Termino di pago

Ley ta duna e opcion pa paga e grondbelasting den un solo biaha of den termino. Aki ta sigui un skema di e terminonan di pago manera stipula pa ley:

Grondbelasting 2026 - Fecha 1 di juni 2026		
Termino di pago	Fecha final pa haci pago	Suma di pago rekeri segun ley
E prome 2 terminonan di pago	1 di juli 2026	50% di e suma di cobranza pa cubri e prome y di dos kwartaal (jan – maart y april – juni)
Di tres termino di pago	30 di september 2026	25% di e suma di cobranza pa cubri e di tres kwartaal (juli – sept)
Di cuater termino (ultimo termino)	4 di januari 2027	25% di e suma di cobranza pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december)
Pa dia 4 di januari 2027 e cobranza di año 2026 lo mester ta completamente paga.		

Departamento di Impuesto ta conseha e contribuyentenan pa lesa e texto imprimi riba e cobranza cu hopi atencion pa cu e terminonan di pago.

Preferibel haci pago online

Por haci pago na un oficina di Departamento di Impuesto, MFA of via banco. Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago di impuesto online via banco, preferiblemente via Aruba Bank, CMB of Banco di Caribe.

E sistemanan di e banconan aki ta conecta automaticamente cu e sistemanan di Departamento di Impuesto y e mesun dia e transaccion ta keda registra. Ora di haci pago online mester scoge e opcion di Bill Pay y no Transfer.

Alabes menciona: grondbelasting 2026, number di cobranza y persoonsnummer. Di e forma aki Departamento di Impuesto por procesa e pago corectamente.

Areglo di pago

E contribuyente cu no por paga su cobranza di acuerdo cu e terminonan legal, awor facilmente por cera un areglo di pago te cu 24 luna den e portal BO impuesto (BOi).

Clientenan cu a registra y haya acceso na e portal di BOi, por cera un areglo di pago den e siguiente forma:

- Ta yena e suma mensual teniendo cuenta cu e suma minimo di Afl. 100 pa persona individual y Afl. 1.000 pa compania.
- Ta yena e fecha di e prome termino di pago; por scoge pa start cu e prome termino di pago den 60 dia.
- Ta procesa, save y print e areglo di pago.

Ta bon pa tuma nota cu tin condicionnan aplicabel.

Clientenan cu ainda no tin acceso na e portal BO impuesto (BOi), por tuma contacto cu Departamento di Impuesto na 522 7423 of 522 7424, pa cera un areglo di pago.

Pa mas informacion tocante e cobranza di grondbelasting por yama na e siguiente number di telefon: 522 7423 of 522 7424.



jetBlue

AUA — FLL

Tur dia 1X

Reserva Awo!
www.jetblue.com

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



Parlamentario Dangui Oduber:

Sindicatonan ta pidi Parlamento pa pone un STOP na e Rijkswet HOFA!

SINDICATONAN a manda un carta dia 7 di mei 2026 pa Parlamento, caminda nan ta splica un biaha mas nan posicion y ta pidi Parlamento pa para e proceso di e Rijkswet Hofa.

E consejo di Raad van Advies, como e organo di consulta mas halto di nos isla, consistiendo di expertonan local cu conocimiento profundo di ley y di e structura constitucional di Aruba, riba su mes ta ofrece un base solido y cu autoridad local pa tuma decision. Ademá, mester enfatisa cu e preocupacion principal no ta exclusivamente di naturaleza tecnico-huridico, pero den su esencia esaki ta mishi cu e structura fundamental di nos democracia parlamentario y e grado den cual Parlamento di Aruba, como e organo representativo di pueblo, por eherce su funcion constitucional. Consecuentemente, Parlamento di Aruba no por, ni tampoco mester limita su mes na warda riba un consejo adicional externo, pero mester orienta su mes riba duna direccion propio na e trayecto constitucional. Den e contexto aki, sindicatonan ta desea di haya sa for di Parlamento di Aruba si e contenido di e consejo di Raad van Advies ta motibo pa reconsidera y cancela e proceso di e Ley di Consenso di Reino HOFA den su forma actual.

Aruba NO kier un rijkswet!

Actualmente den Parlamento, 10 di e 21 parlamentari-onan ta contra e Rijkswet; banda di esaki, 13 sindicato cu ta representa miles di miembro tambe ta contra, y mas di 12.000 persona a firma e peticion contra e Rijkswet. E ta obvio cu NOS NO POR PAPIA CU TIN CONSENSUS! Gobierno no kier respeta e deseo di pueblo y, pa un 'sakito di placa' di 7.5 milyon florin, nan ta bay destrui nos Status Aparte. Con Gobierno kier pa nos celebra 40 aña di Status Aparte, si despues di e cuater decananan aki nan mes ta kita esaki for di nos pueblo? Esaki ta TRAICION!

CAFT a caba di duna su consejo riba presupuesto 2026. Den e consejo, CAFT ta señala cu e debe di pais Aruba (e debt-to-GDP) ta baha bou di 50% y lo yega na 47% na aña 2028. Desde inicio, ora a cuminsa e discusion riba e Rijkswet, e condicion di Gobierno di Hulanda tabata cu, pa tin finansa sostenibel y duradero, e debe di pais Aruba lo mester ta bou di 50%. Wel, Aruba a demostra cu nos mes por, y ya aki dos aña nos debe ta baha bou di e 50% aki.



E ora ey, naturalmente, nos mester puntra nos mes: kico ta e urgencia y e necesidad pa entrega nos autonomia financiero, si nos a demostra caba cu nos mes por?

Ta insolito pa pensa cu tin politiconan Arubiano, manera Gerlien Croes, Geoffrey Wever y Mike Eman, cu kier pa nos celebra cu nos ta biba den un pais liber, mientrastanto nan kier entrega nos libertad y bende nos pais pa un 'sakito di placa'. Ta mas insolito ainda pa pensa cu nan kier entrega nos finansa publico y nos autonomia financiero, siendo cu aki dos aña caba nos debe di pais lo baha bou di 50%!

Aruba tin supervision financiero caba ancla den e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht (LAft); nos ta cumpliendo cu tur e normanan, nos ta pagando nos debenan cu Hulanda y ya caba nos debe a baha substancialmente despues di e pandemia. Mirando esaki, no tin ningun motibo valido ni ningun hustificacion pa acepta e Rijkswet Hofa.

Libertad di un pais ta algo Sagrado. Nos ta un pais liber desde aña 1986 y, danki na e libertad aki, nos pais por a prospera y progresa. Nos tin e libertad pa tuma nos propio decisionnan, e libertad pa vota den nos propio Parlamento y e libertad pa maneha nos fondonan segun nos mesun deseo. Tur esaki ta wordo kita for di nos cu e Rijkswet Hofa.

E pregunta principal ta keda: Dicon Gobierno kier destrui nos Status Aparte?

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Delegacion di Aruba ta preparando pa participa den siguiente sesion di IPKO

DEN su calidad como Presidente di e Comision di Reino y Relacionnan Exterior di Parlamento di Aruba, parlamentario Jennifer Arends-Reyes a anuncia cu un delegacion oficial di Aruba lo participa den e proximo encuentro di IPKO (Interparlementair Koninkrijksoverleg), cu lo tuma luga na Hulanda na comienso di juni.

IPKO ta un plataforma importante unda delegacionnan parlamentario di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta reuni pa discuti temanan cu ta toca e futuro di e Reino Hulandes y fortalece e cooperacion entre e diferente paisnan. Durante e encuentro, delegacionnan ta intercambia idea, comparti preocupacionnan, presenta “*best practices*” y traha riba solucionnan comun tocante asunto di interes general, manera sostenibilidad, economia, educacion, seguridad y relacionnan internacional.

Sra. Arends-Reyes a enfatisa cu participacion di Aruba den IPKO ta esencial pa Aruba por sigui haci su voz resona y defende e interes di nos pueblo. *“IPKO ta un momento importante pa Aruba pa reafirma e necesidad di un relacion basa riba respet, igualdad y cooperacion real den Reino. Aruba no ta solamente un partner; Aruba ta un pais cu su propio realidad y prioridadnan cu mester tuma na cuenta,”* segun Arends-Reyes.

Segun e Presidente di Comision, e delegacion Arubiano lo enfoca riba diferente tema importante, incluyendo igualdad den Reino, implementacion di acuerdo y reformanan cu tin impacto directo riba Aruba, y e necesidad pa un enfoque realistico den cooperacion financiero y institucional. Tambe lo hiba preocupacionnan di pueblo Arubiano riba mesa y comparti punto di bista tocante diferente asunto pa garantiza cu decisionnan cu ta tuma na nivel di Reino ta sigui refleha e interes di Aruba.

Sra. Arends-Reyes a agrega cu IPKO ta representa tambe un oportunidad importante pa fortalece relacionnan diplomatico cu parlamentarionan di otro paisnan den Reino y pa crea un dialogo mas directo, habri y constructivo.

E delegacion lo consisti di miembronan di Parlamento di tur fraccion, representando e prioridadnan di Aruba durante e reunionnan oficial. Actualmente e Comision di Reino y Relacionnan Exterior a reuni y ta den preparacion pa e



encuentro. Ademá, ta wordo planea diferente bishita di trabou na Hulanda relaciona cu, entre otro, studiantenan Arubiano na Hulanda y contacto cu diferente instancia diplomatico y Europeo, cu apoyo di nos Minister Plenipotenciario y Kabinet di Aruba.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a conclui indicando cu Parlamento ta mira participacion den IPKO como un paso importante pa fortalece e rol di Aruba den Reino y pa sigui lucha pa un futuro mas stabiel, husto y sostenibel pa nos pais.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Festival di sclavitud bendi afo den Allard Pierson ta atrae un multitud grandi

NOT My Soul Festival, presenta den e espacio cultural di Allard Pierson, tabata bendi afo completamente durante siman pasa. E festival aki tabata dedica specialmente na e tema di e pasado di sclavitud, e importancia di archiefnan publico, herencia cultural Transatlantico y e expresionnan di arte contemporaneo. E esfuerso aki a wordo organisa cooperativamente door di e Museo Nacional di Sclavitud y Allard Pierson, logrando un exito rotundo den asistencia di publico general.

Segun e declaracionnan oficial di e organisadonan, e festival a logra atrae un cantidad masha grandi di bishitante cu tabata interesa den e presentacionnan, lesnan academico, tayernan educativo, guianan structural den e salanan y masterclasses specialisa rond di e pasado colonial y e historia di sclavitud. E evento aki a tuma luga den cuadro di e exposicion existente titula Not My Soul, cual lo keda habri pa publico local y internacional te cu dia 24 di mei den e ciudad cultural di Amsterdam. Entre e oradornan cu a destaca mas den e plataforma tabatin e ex-futbolista profesional y activista reconoci Roxanne Hehakaija, e investigador Sherlien Sanches y e creador profesional di podcast Fí de Wit, kendenan a comparti nan experiencia.

Un parti masha destaca di e programa aki tabata un combersacion habri y profundo entre e investigador Nawal Mustafa y e directiva di e organisacion tocante e manera con e archiefnan di sclavitud hopi biaha ta contene silencianan incomodo y storianan fundamental cu falta. Segun e atencion cu Mustafa a duna, esaki ta subraya e gran importancia di tin creadonan hoben y investigadonan nobo cu ta busca diligentemente formanan structural y innovacion historico pa haci e zonanan bashi aki visibel pa e publico moderno.

Durante e dianan di festival a duna masterclasses sumamente interactivo tocante e archiefnan historico di Surnam, mapanan bieu, baile tradicional Marron y e tradicion Afro-Surinamense di mara lenso di cabes yama angisa. E programa cultural aki a cera oficialmente cu un bunita presentacion



structural di e artista vanguardista y diseñador structural di moda Denzel Veerkamp. E festival a demostra cu tin un interes creciente den sociedad pa compronde miho e historianan di nos asendencia cultural.

E acogida masal aki ta confirma e necesidad di crea mas espacio caminda herencia, arte y ciencia por contra pa formula un bista hopi mas completo y structural di nos pasado comparti. Participantenan a expresa cu e tipo di encuentronan aki ta duna un oportunidad unico pa educa e generacionnan nobo tocante e lof di resistencia y identidad. E cooperacion exitoso entre e museo y e instituto cultural ta habri caminda pa proyectonan structural similar den futuro cercano, solidificando e compromiso cu documentacion historico exacto y conservacion cultural accesibel. E publico a salba e fecha aki como un milestone den e reconocimiento di e historia scondi.

Den cada presentacion, for di e lesnan structural te cu e bailenan tradicional, por a nota un respet profundo pa e topico. E investigacion di archief a habri discusionnan necesario riba e herencia cu sclavitud a laga atras. Cu e clausura di e festival aki, e organisadonan ta spera cu e interes no ta caba aki, sino cu e ta sirbi como un empuhe pa mas hende drenta den e archiefnan pa investiga nan propio storia y herencia cultural. Amsterdam structuralmente a bira e centro di e discusion importante aki durante e siman structural aki.

Fuente: Curacao.nu

Investigado Hulandes ta studia na Corsou historia di trabou solidaridad

Y e relacion economico structural den prome mita di siglo binti

E historiado Hulandes Thomas van Gaalen ta realizando un investigacion profundo y structural na Corsou tocante e historia di trabou, e movimontonan social existiendo y e relacion directo entre capitalismo y colonialismo durante e prome mita di siglo binti. E estudio aki ta busca pa duna un bista structuralmente mas amplio riba e dinamica laboral di e epoca ey.

Van Gaalen a pasa e ultimo lunanan aki como un investigado bishitante na e Universidad di Corsou, unda el a traha intensamente riba su investigacion di doctorado. Segun e informacion duna door di e Universidad Radboud, e cientifico ta investiga structuralmente con e habitantenan di Corsou a uza solidaridad como un fuerte reaccion contra e cambionan economico structural y e condicionnan di trabou dificil riba e isla.

Durante su estadia largo, Van Gaalen a haci un excelente investigacion di archief den e Nationaal Archief Curaçao y e Mongui Maduro Museum & Library. Segun e propio investigado a splica, e trabou aki a entrega fuentenan historico totalmente nobo y material di archief sumamente valioso pa e reduccion di su tesis doctoral. E documentonan aki ta yuda duna luz riba e storionan laboral scondi.

E investigado a organisa tambe un les publico structural na e universidad y a bishita diferente proyecto di herencia y cultura riba e isla. Den un reflexion di su biahe, el a menciona specialmente e combersacionnan structural tocante solidaridad, democracia y liberacion, mescos cu e bishitanan na luganan cu ta mara na e historia di trabou y e



industrialisacion structural na Corsou.

Van Gaalen a presencia tambe e marcha anual di Dia di Labor y un ceremonia oficial na e estatua di e lider sindical y laboral Felix Chacuto. Esaki a duna e investigado un bista structural y bibe di con e comunidad ta recorda su heroe laboral. Segun Van Gaalen, structuralmente Corsou y e otronan islanan den Caribe ta muestra netamente con trabou, economia colonial y desigualdad social a bira structuralmente mara cu otro den historia.

E acogida masal di e tipo di estudionan aki ta confirma e gran necesidad di tin mas espacio structural caminda herencia, historia y ciencia social por contra pa formula un bista hopi mas completo y structural di nos pasado comparti den e region. Participantenan local a expresa cu e tipo di encuentronan aki ta duna un oportunidad unico pa educa e generacionnan nobo tocante e elogio di resistencia y identidad laboral. E cooperacion exitoso entre e universidad y e institutonan

cultural ta habri caminda pa proyectonan structural similar den futuro cercano, solidificando e compromiso cu documentacion historico exacto y conservacion cultural accesibel riba e isla.

Den cada presentacion structural, for di e lesnan academioco te cu e bishitanan di campo, por a nota un respet profundo pa e topico. E investigacion di archivo a habri discusionnan necesario riba e herencia cu e sistema colonial a laga atras den e relacionnan di trabou moderno. Cu e clausura di su estadia investigativo, e organisadonan ta spera cu e interes pa e historia laboral no ta caba aki, sino cu e ta sirbi como un empuhe pa mas hende drenta den e archivonan pa investiga nan propio storia y herencia cultural familiar. Willemstad structuralmente a bira e centro di e discusion importante aki, reafirmando e balor di e lucha sindical di Felix Chacuto pa e trahadonan.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Mas di 600 mil embryo di coral a wordo cultiva den un evento exitoso di reproduccion na Boneiro

REEF Renewal Foundation Bonaire a logra un logro masha importante den su esfuersonan continuo pa e restoracion structural di e rifnan di coral na Boneiro. Mas di 600 mil embryo di coral a wordo cultiva cu exito durante un evento di par organisa recientemente na e costa west di e isla, duna un speransa nobo pa bida marino.

Segun e fundacion a splica, e personal dedica y un grupo grandi di boluntarionan a vigila cinco luga diferente durante siman pasa. Nan a spera e momento exacto caminda e coral di cerebro, cientificamente conoci como *Diploria labyrinthiformis*, a lansa su webnan di webo y sperma den e awa durante un fase cortico di reproduccion. Di e manera aki, e cientificonan a logra colecta e celnan di binti colonia separa di coral.

Ora nan a regresa den e Coral Lab di e organisacion, e investigadonan a ehecuta pruebanan di cultivacion pa prome biaha, logrando un resultado masha exitoso. E fundacion a reporta un porcentahe halto di fertilisacion cu a alcanza no menos cu 94 porciento, lo cual ta wordo considera un gran innovacion den e tecnologia di conservacion structural di e rifnan di coral den e region Caribense.

E organisacion a splica cu e multiplicacion asisti aki di coral por yuda conecta e poblacionnan di coral cu a keda fragmenta door di e daño den ocean. Door di hiba e sperma y e webonan den un ambiente controla, nan ta facilita e union cu structuralmente kisas no ta topa mas na un manera natural den lama habri debi na e distancia grandi entre e coloni-anan.

A traves di e aumento aki di e oportunidadnan di reproduccion, Reef Renewal Foundation Bonaire ta spera di por reforsa e diversidad genetico y structural di e especie. Esaki lo duna e rif un resistencia structuralmente mas fuerte contra e cambionan constante den e condicionnan di e ocean. E stichting a duna di conoce cu esaki ta un inicio masha anima pa e temporada structural di par di e aña aki,



y nan lo duna mas update structuralmente segun e coralnan hoben ta sigui desaroya nan mes.

E exito aki ta subraya e gran importancia di tin proyectonan structural y innovacion cientifico pa proteha nos herencia natural. E cooperacion entre e museo di bida marino, e boluntarionan y e cientificonan ta habri caminda pa mas esfuerso structural similar den futuro cercano, solidificando e compromiso cu conservacion ambiental. E comunidad local y e bishitantenan a salba e fecha aki como un logro grandi pa e marino di Boneiro, demostrando cu structuralmente nos por haci un cambio positivo ora ciencia y comunidad uni pa e mesun meta.

Fuente: Bonaire.nu

Oradornan principal di Dutch Caribbean Research Week ta conoci p'e gran evento academico riba seis isla



E directiva organisado di e Dutch Caribbean Research Week 2026 a duna di conoce oficialmente e lista di e oradornan principal y plenario cu lo dirigi e asamblea, mientras cu e programa completo a wordo publica online pa e publico general. For di dia 17 te cu dia 24 di juni, lo tuma luga e dianan di conferencia planea riba e seis islanan Caribense, enfocando riba temanan masha relevante pa e region di Reino Hulandes.

Entre e oradornan principal cu a wordo anuncia, ta destaca drs. Elly Rojer representando Boneiro, Gezaghhebbber Alida Francis di Sint Eustatius, y drs. Raymond Jesserun di Sint Maarten. Durante e dianan di e conferencia aki, e lesnan academico, discusionnan di panel y actividadnan di cultura lo ta e centro di atencion principal, cu e meta firme di huba hunto e investigado-, trahado- di maneho publico y organisacionnan cooperativo di e sociedad civil.

Dutch Caribbean Research Week ta wordo organisa cooperativamente door di e Organisacion Hulandes pa Investigacion Cientifico, y e eventonan structural lo tuma luga simultaneamente na Aruba, Corsou, Boneiro, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius. Participacion na e actividadnan aki ta completamente gratis pa tur interesado, pero e registracion previo ta obligatorio structuralmente tanto pa e bishitantenan fisico como pa e participantenan online.

E esfuerzo grandi aki pa hiba e conocimiento científico hunto den nos region ta representa un gran innovacion den e manera con e islanan ta comparti informacion structural. Cada panel lo duna un bista profundo riba e retonan comparti, for di e cambio di clima te cu e desaroyo economico structural cu nos comunidadnan tin

mester den e añanan cu ta bin. E organisadonan ta reporta cu e interes pa participa a subi notablemente, demostrando e necesidad di tin mas plataforma interactivo pa discuti herencia, ciencia y investigacion aplicá.

Pa e investigadonan local, e siman aki ta duna un oportunidad unico pa presenta nan estudionan dilanti di un audiencia internacional sin mester biaha leu. Di e manera aki, e resultadonan di e archief y e datonan colecta riba cada isla por wordo uza pa formula maneho publico hopi mas exacto y eficiente. E publico por salba e fechanan aki den nan agenda pa no perde e presentacionnan structural di e oradornan selecto.

E cooperacion exitoso entre NWO y e institutonan educativo local ta habri caminda pa proyectonan structural similar den futuro cercano, solidificando e compromiso cu documentacion historico exacto y conservacion cultural accesibel riba e islanan. Na Aruba y Corsou, e salanan di conferencia prepara ta cla pa ricibi e bishitantenan, mientras cu e plataformanan virtual lo permiti un conexion directo p'esnan cu no por ta presente fisicamente debi na nan orario di trabou.

E participantenan lo por drenta den discusionnan profundo tocante con e relacionnan economico y social a evoluciona den e region. Cu e publicacion di e programa structural completo, e interesnan científico ta keda structuralmente proteha pa duna e miho calidad di contenido posibel. Tur e informacion extra y e formulario di registracion structural ta disponibel formalmente via e sitio web oficial www.dcrw.nl pa tur esnan cu kier sigura nan luga den e evento científico mas importante di e aña aki.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Cheesy Beef and Potato Roll

E receta aki di “Cheesy Beef and Potato Roll” ta un plato copioso y smakelijk, ideal pa un cena familiar of pa cualkier ocasion special. E combinacion di carni sabroso, batata suave y un toke di keshi ta haci e rol un berdadero placer pa bo guto. Sigui e pasonan aki y bo lo crea un plato cu sigur lo encanta tur hende na mesa.

Ingrediente

• *P’e rol di carni:*

- 500 gram di carni mula
- 500 gram di batata
- 1 siboyo cora (corta fini)
- 2 djente di conoflok (machica)
- 1 webo
- 100 gram di keshi raspa (por ehempel, cheddar, mozzarella)
- 50 gram di garnachi di pan (bread crumbs)
- Salo y peper na gusto
- Aceite di oleifi

• *P’e batata machica*

- 1 kilo di batata
- 1 cup di lechi
- 100 gram di manteca (butter)
- Salo y peper na gusto
- Nootmuskaat (opcional)

Preparacion:

1. *Pa prepara e batata machica:*

- Laba e batatanan, pela nan y corta nan na bloki chikito.
- Cushina nan den awa cu un tiki salo te ora nan bira moli.
- Machica e batatanan te ora nan bira fini y suave.
- Basha e lechi y e manteca aden. Bati bon te ora e batata machica bira un mescla espumoso.
- Sasona cu salo, pepper y nootmuskaat (si bo ta uza).

2. *Preparacion di e reyeno di carni:*

- Corta e siboyo y e conoflok na pida chikito.
- Keinta un tiki azeta di oleifi den un panchi. Bati e siboyo y e conoflok te ora nan bira suave y hole bon.
- Añadi e carni mula y cushina esaki te ora e bira bruin.
- Sasona e carni cu salo y pepper na gusto.
- Machica e batatanan cushina y añadi nan n’e carni mula.



- Bati e webo den e mescla di carni y batata. Añadi e garnachinan di pan y mita di e keshi raspa.
- Mescla tur cos bon hunto.

3. *Arma e rol di carni:*

- Sprijt e mescla di carni y batata riba un teblachi di horna cu bo a pone baking sheet riba dje. Forma un rectangulo.
- Basha e resto di e keshi raspa riba e mescla.
- Cuminsa na un banda largo y lora e mescla cu cuidou pa forma un rol.

4. *Horna:*

- Prekeinta bo fornu na 180°C (350°F).
- Pinta e parti di ariba di e rol cu un tiki azeta di oleifi.
- Horna e rol den forno pa mas of menos 40 pa 50 minuut, of te ora e bira bon cushina y bira bruin.

5. *Sirbi:*

- Corta e rol di carni na pida y sirbi esaki hunto cu e batata machica.

Conseho y variacion:

- Bo por añadi otro berdura corta n’e reyeno, manera mushroom, promenton of zucchini.
- E rol di carni tambe ta dushi cu un saus bruin of un saus di mushroom.
- Na luga di batata machica, bo por sirbi e rol cu aros of pasta tambe.

Bon probecho! Spera bo disfruta di e “Cheesy Beef and Potato Roll”!

Fortaleza pa Famia

Na unda nos decencia ta bayendo?

DIOS a traha nos tur den Su imagen y Su semehansa, pa nos por ta yiunan di Dios y yiunan di luz, pa Su Spirito Santo por goberna nos bida, na e momento cu nos acepta Cristo Hesus como nos Señor y Salvador. Nos no ta yama pa cana den scuridad, y haci cosnan cu no ta den boluntad di Dios, pasobra e luz di Dios ta goberna nos bida.

Ta di berdad cu nos ta biba den tempo trabahoso, e palabra di Dios ta mustra nos esey den 2 Timoteo 3: 1-5, y esun cu no kier kere, awor e por mira, pasobra ningun hende por tapa solo cu un dede.

Ta berdad cu e binida di nos Señor Hesus Cristo ta cerca, pronto e lo bin busca Su pueblo, cual t'esnan cu ta biba pa E, y cu e speransa di bay cun'E.

Pero encuanto nos decencia ta un dolor hopi fuerte:

No tin respet pa hende ni pa bida di hende.

Amor matrimonial y familiar a fria.

No tin respet entre esposa y esposo y entre mayor y yiu.

Adulterio ta kibrando hopi matrimonio.

Sensualidad ta causando hopi pleito.

Hende ta papia malo di otro, y ta parce manera kibra otro ta un delicia.

Bistimento perverso a bira un arte, y ta cay den categoria sexy.

Pidi despena, para den rij warda bo beurt, bisa bon dia ora bo drenta un luga a bay for di moda.

Ta poco hende ta tene cuenta cu palabra malo (sushi) no ta parti di nos vocabulario.

Ta parce manera mas violento un hende ta, mas great e persona ta.

Ta parce manera mas nos bebe, parandia, y droga mas largo nos bida lo ta.

Ta parce manera mas muhe un homber casa por tin mas homber e ta.

Ta parce manera un muhe casa cu tin mas homber ta un muher balente.

Hopi hende ta keda keto pa no perde amistad, pero nos no ta yama pa consenti cu maldad.

Si bo sa cu un hende ta haci cos robes, bo tin cu bis'e den su cara cu sinceridad, cu e ta robes. No wak si e ta duna bo



placa, ni tampoco cuminda, pero bis'e su berdad pa salba su alma.

Coregi bo yiu, aunke e rabia, no lag'e biba con cu ta, y evita berguensa den henter famia.

No bay tras di sistema moderno di mundo, pero renoba bo mente, y haci e boluntad di Dios.

No ta pasobra mundo ta bayendo atras den decencia y respet nos tin cu forma parti di e bagamunderia.

Laga nos comporta nos mes decentemente manera den dia, no den parandiamiento, y den buracheria, no den inmoralidad sexual, den sensualidad, no den pleito, y envidia. Ma bisti boso mes cu Señor Hesus Cristo, y no haci provision pa e carni, pa cumpli cu su mal deseonan (Romanonan 13:13-14).

No laga nos lubida cu tin consecuencia pa tur esnan cu no ta haya necesario pa reconoce Dios cual ta para skirbi den Romanonan 1:28-32.

Laga nos tur tene na cuenta locual ta para skirbi den Juan 3:16 y locual tin para skirbi den Juan 3:36.

Ta tempo pa nos tur realisa cu locual tin para skirbi den Galatianan 6 :7-8 ta conta pa tur hende, pasobra ningun hende no por gaña Dios, y dilanti di Dios tur cos ta habri y ningun hende tin bida priva, pasobra Dios ta mira tur cos.

Ta para skirbi den 1 Juan 1:9: Si nos confesa nos pica E ta fiel y husto pa pordona nos pica y libra nos for di tur inhumanidad.

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Celestino V

E Papa cu a renuncia pa busca paz y humildad

RIBA dia 19 di mei, Iglesia Catolico ta conmemora e fiesta di un di e figuranan mas singular y fascinante den henter su historia: **San Celestino V**. Su bida ta un ehempel biba di cu e berdadero grandesa pa un ser humano no ta scondi den poder soberano, ni den titulonnan grandi di e mundo aki, sino den e puresa di curason y e busca continuo di paz spiritual. Den un sociedad unda hopi hende ta bringa tur dia pa alcanza posicion halto, e historia di e santo aki ta un recordatorio fuerte di e balor di humildad.

Naci bou di e nomber di Pedro de Morrone na Italia rond di aña 1210, el a lanta den un hogar humilde di campesino. Desde hopi hoben, Pedro a sinti un yamada profundo pa dedica su bida completamente na Dios, aleha di e drukte di bida diario. Esaki a prefera scoge un bida di eremita, bibando den grotto isola riba seronan halto, caminda e tabata pasa oranan largo den oracion, ayuno y contemplacion spiritual. Su fama di homber santo y sabio a plama rapidamente, atrayendo hopi siguido cu tabata busca su conseho pa haya paz den nan alma.

Sinembargo, destino tabatin un sorpresa hopi grandi pa su bida. Na aña 1294, Iglesia Catolico tabata pasando door di un crisis serio, caminda e cardenalnan tabatin mas di dos aña sin por a bin ininterumpi n'e decision pa eligi un Papa nobo. Den un intento pa kibra e impasse aki, e colega cardenalnan a dicidi di bira nan bista bishitando e eremita di e sero. Asina, contra tur expectativa y ora e tabatin caba



rond di 80 aña di edad, a eligi Pedro de Morrone como e Maximo Pontifice di Iglesia. El a acepta e encargo na un manera obediente y a scoge e nomber di Celestino V.

Su paso pa e trono papal no tabata facil. Celestino V tabata un homber di oracion, un alma puro cu no tabata conoce e weganan politico, e diplomacia complica ni e helpenan di e corte di Roma di e tempo ey. Masha lihe el a bin ta compronde cu e bida di un Papa tabata aleha di e bide simplicidad cu e tabata stima asina hopi. Sintiendo cu e no tabatin e forza fisico ni e sabiduria politico pa goberna e Iglesia den e miho forma, el a tuma un decision cu a asombra e mundo henter: el a dicidi di renuncia voluntariamente na su cargo despues di a sinta apenas cinco luna como Papa.

E gesto aki, considera un di e actonan di mas grandi di honestidad den historia,

a permitíe bolbe na su bida di contemplacion, maske el a pasa su ultimo dianan den un enciero pa motibonan di siguridad politico di e tempo ey. Su santificacion a bin masha lihe, reconociendo su bida ehemplar.

Awe, San Celestino V ta wordo recorda specialmente como e santo patrono di e trahadonan di buki y encuadernado, como tambe di tur esnan cu ta den busca constante di paz interno y tranquilidad den un mundo asina yen di desordo. Su fiesta riba 19 di mei ta invita cada un di nos pa reflexiona riba nos propio bida.

E ta recorda nos cu tin biaha, e actonan di mas grandi di curashi no ta e asuncion di poder, sino e capacidad di reconoce nos limitacionnan y scoge e caminda di rectitud y sabiduria. Su legado ta keda biba como un luz di innovacion spiritual, mustrandocu e curason mas bishita ta esun cu ta biba den humilde devocion.

E caminda di curason

Pordon y amor como fuente di sanacion spiritual

DEN e banda di bida, hopi biaha nos ta topa cu temporadanan dificil, caminda desapunto, herida y ofensa ta bati na nos porta. Nos ta biba den un mundo cu constantemente ta cambia, pero e necesidad di paz den nos alma ta keda uno constante. Pa e ser humano cu ta cana cu fe, e caminda pa haya e paz aki no ta scondi den materialismo ni den e deseo di vengansa, sino den dos principio divino cu ta bin directamente di e Creador: pordon y amor. Esaki por wordo considera como e curason di e mensahe celestial.

Ora nos ta analisa e palabra pordon, hopi biaha nos ta mir'e como un favor cu nos ta haci na e persona cu a ofende nos. Sinembargo, den e bista religioso, pordon ta un regalo di Dios pa esun cu ta perdona. E acto di perdona ta nifica laga bay e carga cu ta pisa riba nos consenshi. E ta e decision di debilbe e control di nos bida na e Creador, permitiendo cu Su husticia y Su paz ta reina den nos. Den e Escritura Santo, nos ta wordo recorda continuamente cu nos mester perdona pa nos por wordo perdona. Esaki ta un ley spiritual cu ta existi pa nos benta un banda e orguyo y e ego cu hopi biaha ta mara nos na e dolor di e pasado.

Di otro banda, amor ta e elemento cu ta duna forza y bida na e pordon. Amor no ta djis un sentimiento cu ta bin y ta bay; e ta un decision di e voluntad. Dios mes ta e definicion di amor, y ora nos ta stima, nos ta refleha Su luz den e mundo aki. E amor divino ta esun cu ta cubri un multitud di pica, esun cu no ta busca su propio beneficio y cu ta soporta tur cos. E amor aki ta esun cu ta permiti nos mira e persona cu a faya cu nos, no como un enemigo, sino como un ser humano cu tambe tin debilidad y cu mester di e gracia di Dios. Ora nos ta conecta e pordon cu e amor, nos ta



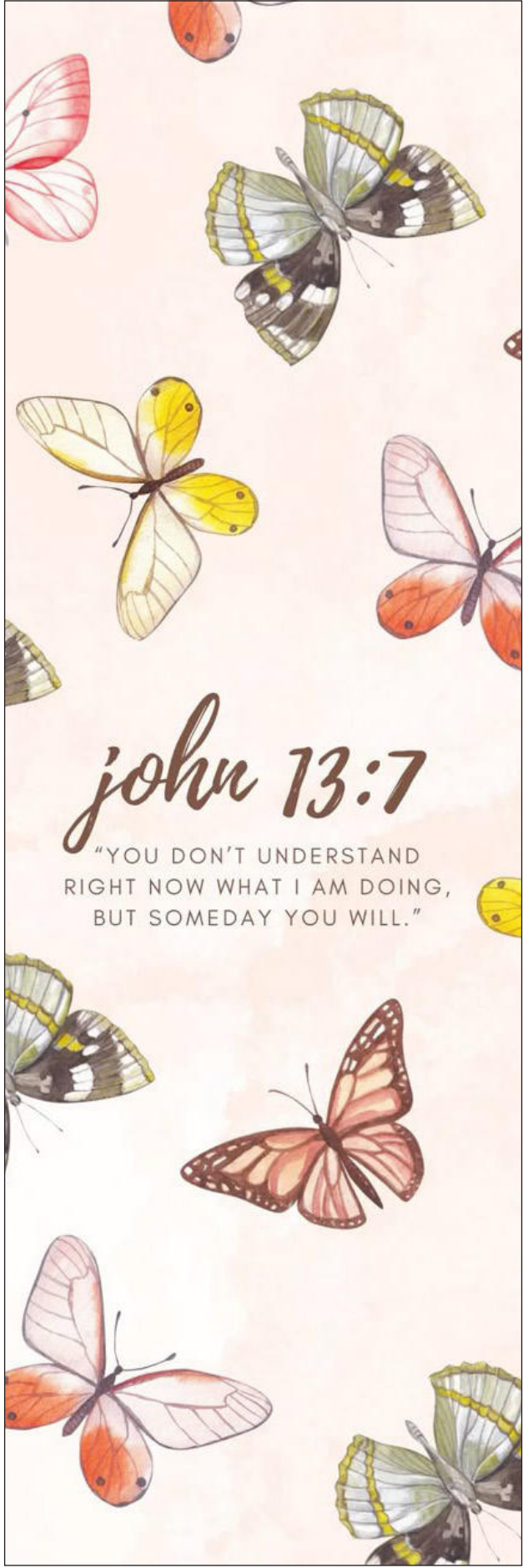
crea un cambio profundo den nos interior, un renobacion completo di nos spirito.

Hesus a duna nos e miho ehempel di e union aki. Riba e cruz, den e momento di mas dolor, e no a condena su enemigonan. Al contrario, El a resa pa nan, pidiendo e Tata pa perdona nan pasobra nan no tabata sa kico nan tabata haci. Den e un acto ey, e di dos gran mandamento di stima bo prohimo manera bo mes a haya su maximo expresion. Pa e creyente, e ehempel aki mester sirbi como e nort pa e bida diario. Caminando den e pasonan aki, nos ta cuminsa comprende cu e pordon y e amor no ta pa hende debil, sino p'esnan cu tin e forza di e Spirito Santo den nan.

Bida ta un biaha cortico y e dianan ta pasa lanso. Keda carga cu un malcontento, cu un rabia bieu, ta manera tuma

vitamina sperando cu e otro persona ta muri. E ta consumi bo energia, e ta horta bo goso y e ta separa bo for di e presencia di Dios. P'esey, e reflexion aki ta un yamada pa nos analisa nos mes anteriormente. Ban bishita e skina di nos curason caminda por tin un resintimiento scondi y laga nos permiti e luz di Dios drenta ey.

Spera den e promesa di Dios y confia cu ora bo ta perdona conhuntamente cu amor, bo ta habri e bentananan di shelo pa bendicionnan nobo den bo bida. Laga e amor di Dios sear e guia den bo hogar, den bo trabou y den bo comunidad. Ban practica pordon tur dia, no pasobra e ta facil, sino pasobra e ta e unico caminda cu ta hiba nos na e union berdadero cu nos Creador. Al fin y al cabo, den e atardecer di e bida, nos lo wordo husga a base di e amor cu nos a duna y e pordon cu nos a ofrece na nos biba. Amen.



Wie schuilt bij de Allerhoogste, en overnacht in de schaduw van de Almachtige, zegt tegen de Heer: 'Mijn toevlucht en mijn vesting, mijn God, op wie ik vertrouw. Psalm 91: 1-2

Met grote verslagenheid, maar dankbaar voor alle liefde en mooie herinneringen die hij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat is heengegaan onze dierbare zoon, broer, oom en zwager.

Kenneth G. Lynch

beter bekend als "Kaya"
* 09 september 1966 – † 02 mei 2026
In leven weduwnaar van Geraldine Lampe.

Ouders:
Edmund † en Suzanne Lynch-Grandisson

Zussen & Broers:
Maudy Vorm- Lynch
Gladys Lynch
Patricia Ramkisoen-Lynch & Sonny
Johnny † & Helen Lynch- Brondenstein
Lydia Mangoensentono- Lynch † & Maridi
Hedy Lynch & Glenn Grant †
Ivette Lynch & Jerry
Steve Lynch

Nichten & Neven:
Sharol, Ishmael & Malachi
Jo-Ann & De-André
Durwin
Soraya & Dylan
Dino & Carina, Lia
Sergio
Sharon, Shermenne en D'-Sherro
Jonathan & Sherry
Gary
Wayne
Miguel & Ashley, Christiano, Jemuel
Mannely

Vrienden & Overige Buurtbewoners van Pos Chiquito Complex 4 :
Ivonne Vrolijk, Estela O., Arthur P., Gerlin & Patrick,
Carlos G., Celestina Y., Anthonio V., Shyla S.,
Tatiana A. en Miguelina T.

Afscheid & Crematie
Datum: Woensdag 20 mei 2026
Tijd: 19.00 - 21.00
Plaats: Pray Funeral Home (San Nicolaas)

"To live in hearts we leave behind is not to die"
~ Thomas Campbell ~



Ora bo ta pasa dor di e awanan lo Mi ta ku bo, si dor di e riunan, nan lo no lastrabo bai ku bo. Ora bo ta kana dor di kandela, esaki lo no flamabo, ni e flam lo no kimabo.
Isaiah 43:2 B.S.

Cu un curason gradisido pa su bida bendiciona y bunita, nos ta participa cu nos mama stima a pasa pa bida eterno cu Señor.

Pero mientras cu Shelo ta goza y yame bonbini, nos curason ta di luto pa e perdida di un mama, wela, ruman, prima, y amiga stima pa hopi.

**Wilhelmina
Regina Henriëtte**

Mac - Jannet
*12-05-1949 – †15-05-2026

Na number di su:

Yiunan:
Denise Roosenhoff
Giselle y Clifford Dorant
Ruella y Kevin van Nederpelt
Muriëlle Roosenhoff

Nieto- y Nietanan:
David Dorant, Jahir Baloche, Joshua Roosenhoff, Alec Baloche, Davina Dorant, Gianna Ocel, Kelsey van Nederpelt

Mayornan:
† Carolus Alexander Mattheus y † Daisy Erica Mac-Jannet-Stakenborough

Rumannan:
† Florese Richardson y familia
Raymond y Nelly Richardson-Bregita y familia
† Ernie and † Carmen Richardson-Trinidad y familia
Jeanette y Rupert Richardson y familia
† Johanna y Nigel Matthew-Mac-Jannet y familia
Marijke Mac-Jannet y familia
† Antonius Richardo Alexander Mac-Jannet y familia
Lucy Mac-Jannet y familia
Diana Mac-Jannet

Tur su subrino(a) nan stima.

Ihanan:
Simon Michael Richardson
Gideon Richardson

Tata di su yiunan: Edmund Johan Roosenhoff

Su bon amiganan:
Edmee Tujeehut, Josje Chin Woei Njap, Claudia Quashie, Lixandra Kelly y Grupo di amiga Las Divas: Margarita (chichi) Pourrier, Maryla Solognier, Erna Solognier, Juliana Wolff, Reina Petrochi, Edna Eckmeyer, Monique Giel, Truda Thiel y Nelly Richardson)

Yiunan sin dolor:
Frances Joseph y familia
Deisy Rodriguez Flores y familia

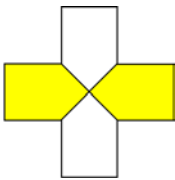
Demas familia y conociran

Su primo- y primanan, amigonan na Aruba, Hulanda, Curaçao, St. Maarten, Estados Unidos, Alemania, Bonaire: Mac-Jannet, Richardson, White, Matthew, Roosenhoff, Tromp, Lassiter- Delgado, Phelipa, Petrocchi, Geerman, Danjo, Mathew, van Lent, Vishnudath, Sarabia, Bregita, Martha, Joseph, Granviel, Sprock, Rodriguez, Hodge.

Condolencia, lo tuma lugar:
Diamars: **19 di Mei 2026** di 7'or pa 9'or di anochi.
Lugar: Royal Funeral Home (Cumana)
E sirbishi di gradicimento lo cuminsa 8'or

Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos pero despues di entiero nos nota ricibi bishita di condolencia na cas.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:

**Sra. Wilhelmina Regina
Henriëtte Mac Jannet "Wil"**

Un ex colega hopi stima di Wit Gele Kruis.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Wil drumi dushi den brasa di Señor.



" Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegría. Recordami cu hopi amor."

Cu dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser kerí:

Lilian Maria Saladin

Cariñosamente yama:

" Mary of Tia Mary"

*07-08-1949 - †09-03-2026

Na nomber di su:

Esposa:

Margaretha (Margriet) Beekman y yiunan

Tata:

† Fransisco "Don Pancho" Saladin

Mama:

† Lilian Sanchez de Saladin

Rumannan:

Francis Saladin

† Luis Alfredo (Freddy) Saladin y † Emma Croes

Jose y Maritza Saladin

Leonardo de Jesus (Adi) y Zafira Saladin

Manera yiu:

Ranzinho Saladin

Tantanan:

Luisa Thörn y famia na Zweden

Cesarina S Frenero y famia

Subrinonan y Subrinanan stima:

Deborah d' Abreu de Paulo - Saladin, esposo
y Famia

Francis Jr. Saladin, pareha y Famia

Joselito Saladin, esposa y Famia

Aimée Tromp Saladin, esposo y Famia

Andre Saladin, pareha y yiu

Gladys Croes Saladin, esposo y Famia

Ranzinho Saladin, esposa y Famia

Alberto Saladin y yiunan

Liliana Poringa Saladin, esposo y Famia

Leonardo Jr Saladin, pareha y yiu

Jairo Saladin y yiu

Christiaan Saladin, pareha y Famia

Jeanthiel Saladin, pareha y Famia

Franchesca Saladin

Amigo(a)nan stima:

† Joy - Emy - Charito - Nayanna - Gerry - Elmita

- Fejite - Rebecca - Carla - Nora

Prima y Primonan na Aruba y den Exterior.

Famianan:

Saladin, Sanchez, Beekman, Frenero,

Rodriguez, Fingal, Lampe, Lejuez, Croes,

Tromp, Kock, Webb, Soiland, van Tilborg,

Henriquez, Poringa, Bennet, Oduber, Trimon,

Thörn, Thiel, Paz, Arendsz

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un
famia of conocir.

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home **diabierna 22 di mei 2026**
di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo hiba su shinishi na Santana
Catolico na Playa.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sra. Wilhelmina

Tromp Tromp

Cariñosamente yama "Wele of Tante Mina"

*09-10-1936 - †10-05-2026

Na nomber di su:

Casa:

†Fransisco Tromp

Yiu:

Gerard "Herry" Tromp

Nieto:

Gerard Tromp

Mama di su nieto:

Vivian Stamper y Carlos Alberto Carvajal

Rumanann na Aruba y Venezuela:

† Albert y †Viola Figaroa y famia

†Carmen y †Rosendo Tromp y famia

†Teresita y †Pablo Tromp y famia

†Fortunata y †Dominico Tromp y famia

Regina y †Thomas Quandus y famia

†Thomasita y †Frans Kelly y famia

Elvira Orman y famia

Arcadio y Victorina Lopez y famia

Sua y cuñanan:

†Nicolaas y †Foustina Tromp y famia

†Isencia y †Miano Martis y famia

†Monica y †Hacobo Ridderstaat y famia

†Germito y Precentacion Tromp y famia

†Vicente y †Hertrocida Tromp y famia

†Simon y †Maria Tromp y famia

†Marcolino y Wanita Tromp y fami

†Dominico y †Fortunata Tromp y famia

†Egidio y Jacinta Tromp y famia

†VeronicaTromp

†Irena y †Herry Koolman y famia

Ihanan, bisiñanan.

Señoranan cu a yuda cuide:

Tea y Vivian

Dokter Correa y assistentnan

Dokter Casares y wondenpoli

Demas famia:

Tromp, Figaroa, Ridderstaat, Giel, Frank, Kelly,

Gomez, Lopez, Quandus, Jansen, Gavidia, Rosa,

Wever, Semeleer, Eckmeyer, Krozendijk, van der

Biest, Wolf, Faro, Hoek, Jacobs, Hoo, de Cuba,

Cristiaans, Lobbrecht, Stamper, Webb.

Ta invita famia, conocirnan y bisiñanan pa asisti
na acto di entierro caul lo tuma lugar **diamars**
19 mei 2026 pa 4or di atardi saliendo for di Misa
Santa Anna pa Santana Catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den
Misa Santa Anna na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristesa.



"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada"
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega" hunto mas. E ta hibami na awa frankil,
pami bolbe haña forsa". Salmo 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Teodoro Tromp

(Dodo)

* 04 di April 1936 - † 10 di Mei 2026

Ex empleado di Lago

Na nomber di su Esposa:

Ema Antonia Tromp Raas

Su Yuinan:

Jalitza y Laudelino Zambrano Tromp

Jasmira y Hiran Colina Tromp

Jarelis y Mehmet Coşkun Tromp

Nietonan:

Lytzander y Magda Zambrano Peña

Joshua Colina Tromp

Joanne y Julio Oviedo Colina

Raşit Coşkun

Jodrick Colina Tromp

Lytzanis Zambrano y Mark Schwaiger

Rahim Coşkun

Raşide Coşkun

Joendel Colina Tromp

Bisnietonan:

Lynneth, Lyss, Neslihan, Chloe, Aliyyah, Aydin

Rumannan: † Martin Tromp

† Alejandrina y † Michel Victoria Tromp

Mathilda y † Feliciano Thielman Tromp

† Ludovico (Tani) y † Maritza Tromp Sprok

Feliciano (Djie) y † Ria Tromp Van Dalen

† Mauricio (Nicho) y Carmen Tromp Kelly

Supriana (Ana) y Lucas Semeleer Tromp

Lucia y Nelson Sprok Tromp

Felepina (Pina) Tromp

Sobрино y Sobrinanan:

Jenny, Maria, Roland, Patrick, Jairo, Emily, Sharon,
Maurits, Anouska, Artania, †Carol, Vincent, Natalie,
Canisio, Jose, Khys, Luskys, Nancy, Cynthia, Eduardo
Jr.

Idania, Nilvis, Rikhaira, Nolita, Miguel, Gwendeline,
Laurene, Esther, † Viosotis

Demas Famia: Tromp, Colina, Zambrano, Coşkun,
Peña, Zuñiga, Figaroa, Kelly, Jansen, Scharbaay,
v/d Plank, Koolman, Thielman, Van Dallen,
Semeleer, Sprok, Maya, Raas, Arendsz, Mendez,
Limonier, Aponte, Snijders, Rustveld, Garcés, Raaz,
Ruiz, Gei,Franken, Mavo, Corona, Kock, Wernet,
Soto, Salazar, Chan, Schwaiger, Geerman y Dania

Su primo y primanan, comer, compernan, ihanan,
amigonan en especial amigo cercano di famia
Aaron y ex coleganan di Lago

Famianan na Corsow, Hulanda, Venezuela, Sint
Barths, USA, Turkia, Costa Rica, Spaña, Belgica y
Ecuador

Nos Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun miembro di famia

Un agradecimento special na Dr. Lacle y Dr.
Fingal, zusternan y broedernan di Horacio Oduber y
specialmente na Broeder Lopez.

Nos ta Invita tur amigo, bisiña, conocirnan y demas
famia pa asisti na acto di Condolencia y Entierro cu
lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diananson 20**
di mei 2026 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali
pa Santana Catolico na Savaneta

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.



You danced through life with endless hope, a groovy soul and a spirit that lifted everyone around you. Even in the hardest moments, your light never faded and your laughter never stopped playing. Though the music pauses today, your beautiful energy will live on forever in our hearts.

A bai drumi dushi den brasa di senior, nos querido ruman, omo, subrino, primo y amigo:

Dennis Ovid Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Na number di su:

Mama: †Natividad Sira Laclé-Oduber

Tata: †Juan Ovid Laclé

Rumanan: †Frieda y Glyn Morgan †Ronny y †Marie Pierre Laclé-Fénart †Dolfi y Vivecca Laclé-Chirino Johnny y Dilaila Laclé-Harms Rafael y Vera Laclé-Gomez †Filomena Laclé †Ethlyne Laclé †Glenn y †Trina Laclé-Maduro Mary Laclé Steve y Odalis Laclé-Lopez

Subrino y subrina nan manera yui:

Mark, Marice, Esmee, Paco, †Dave, Levi, Alvin, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Franchesca, Marilyn, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Yuinan di su subrino y subrina nan cu e a stima.

Primo y prima nan, ihanan y demas famia y admistad nan.

Amigonan: Sedi Jansen, Andres Solognier, Lindo Croes, John Paula, Thomas Chung, Dolf Maduro, Tonya Koolman, Chu Rincones, Orman Marchena y demas amigo nan. Amigonan di Team di Aruba Muscle Classic Car Club

Ex-colega nan di entre otro Casino di Concorde, Casablanca Casino, y Renaissance Casino.

Un danki di curason na Personal di Cas Marizul, S.A.B.A y Wondenpolie.

Nos ta invita famia, amigo, bisinja y conocirnan pa e Celebration of Life di nos Dennis stima cu lo tuma lugar **diahuebs 21 di mei 2026** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2or pa 4or pm.

Despues lo sigui pa santana di Paradera pa hiba nos Dennis na su ultimo lugar di sosiego.

Preferibelmente si por bin bisti den colorman alegre.

Lamentablemente despues di entierro, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser querí:

Roy Egbert de Cuba

*28 december 1947 - †11 mei 2026

Na number di su: Mayornan: † Isaac (Bubuchi) de Cuba † Maria Auxiliadora (Dora) de Cuba - Irausquin

Casa: Filomena de Cuba-Diaz

Yuinan: Dorothy Obiama Madu- de Cuba Astrid Wallé-de Cuba y Edward Wallé † Ricky de Cuba Roberto de Cuba y Carolina de Cuba-Arrieta

Nietonan: Thari Kock Christa Kock Rick Koridon-ten Hagen y Bart ten Hagen-Koridon Ethan Wallé y Madelief Oostenbrink Alanis Wallé y Guyliano Thiel Rogin de Cuba Noah de Cuba Ian de Cuba

Tata di su nietonan: Randy Kock Lyon Koridon

Rumannan: † Grace van Balkom - de Cuba y † Hans van Balkom † Ronnie de Cuba y † Rina de Cuba-Mansur †Mimi de Cuba Eric de Cuba y Maria de Cuba - Arends † Norman de Cuba y Joyce de Cuba- Hollander Nel de Cuba y Enid de Cuba - van der Weide † Anthony de Cuba y † Zoraida de Cuba- Oduber Isaac de Cuba y Claire de Cuba - Oduber

Tur subrino- y subrina, primo y prima, ihanan, swa y cuña y demas famia y amistad na Hulanda, Colombia y Venezuela.

Un danki na S.A.B.A. St.Michael's Paviljoen pa e cuido.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algún miembro di famia of conocirnan.

Nos ta invita tur famia, amistadnan, conocirnan pa asisti na e acto di entierro y condolencia cual ta tuma lugar **diabierna 22 di mei 2026** for di 12:00 di merdia pa 2or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco de Asis y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

- Zij die wij verliezen zijn nooit meer waar ze waren, maar altijd waar wij zijn –

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta risibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Dennis Ovid Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Esposa, yunan, nietonan y rumanan ta anuncia fayecimento di:

Sr. Hynish A. de Jongh

Mihor conoci como "Arthur" *04-05-1948 - †12-05-2026

Na number di su: Mayornan: †Angelica Williams †Edward de Jongh

Casa: Edseline de Jongh-Evertsz

Yunan: Leonardo de Jongh y famia Genevieve de Jongh Jourard de Jongh

Rumannan: Lloyd de Jongh Diana de Jongh †Helen de Jongh Coleta de Jongh-de Pool y Egito de Pool y famia Roxanne de Jongh y Jasper

Subrinanan: Chantal de Jongh Christel Perdue y famia Oliver de Jongh y famia Irvin de Jongh Dulcinea de Jongh y famia Marilou de Jongh y famia

Primanan: Taffy de Jongh y famia Giana de Jongh

Nietonan: Leegiomar de Jongh Leeshon de Jongh Leeshiana de Jongh

Cuñanan y sua: Vivian Ortege y famia Wendell Evertsz y famia Ruthmila y famia Rosetti van der Wal y famia

Tur amigo(a)nan di corsow y Aruba. Tur su ex coleganan aki na Aruba.

Demas famia: de Jongh, Buckley, de Pool, James, Nilsen, Roosburg, Ortega, Gurley.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 21 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimiento di nos ser stima:

Maria Inmaculada Brokke

*24-06-1950 †13-05-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Andres Rudolf Kock

Mihor conoci como “Mo-Deshi” - “Deshi”
* 14 Jan ‘45 † 13 Mei ‘26

Na number di su:

Yiunan:
Alaiska Kock
Giovanni Kock
Juan Carlos Espinal y yiunan
Gregory Kock y pareha Emmely Brete y yiunan

Rumannan:

† Maria y † Juan Peña y yiunan
† Pedro y Laurina Gomez y yiunan
† Nemencio Sixto Gomez
† Antonio y Teresa Gomez y yiunan
† Casildo Gomez
† Dolores y Olindo Thiel y yiunan
Marcela y † Chone Wiersma y yiunan
† Raymundo y Eve Kock y yiu
† Angel Kock
Aliria y Wilhelmus Cicilia y yiunan
Otilio y Yolanda Kock y yiunan

Na tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima
masha hopi.

Su primo y primanan: Albert, Carolina, Damian,
Willems, Koolman, Ramos, Thiel, Winterdaal

Famianan serca di cas: Henriquez, Tromp,
Stamper, Famia Pardo, Dania,

Bon bisiñanan: Edwin Bautista, Victoria Andrews,
Robert St Jago, Beatrix Angela, Grace Godet,
Julio Alberto Mora, Sandra Gonzalez Jimenez,

Su ayudante cu hopi pasenshi: Milagros Medina
Daal y su Barber Alvin “John” Lopez.

Su ex-coleganan di CMB NV y Wema

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida
algún miembro di famia of conocirnan.

Condolencia lo tumar lugar **diamars 19 di mei 2026** na Aurora Funeral Home, di 7or pa 9or di anochi. Acto di intiero lo tuma lugar **diason 20 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y después lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di intiero nos no ta risibi bishita di
condolencia na cas.



Habri portanan santu pa mi, mi ke drenta y alabá
Señor. Ata e porta di Señor akí, tur e fielnan ta pasa
den dje. Mi t’alabá bo pasobra B’a skucha mi,
pasobra B’a manda mi salbashon. Salmo 118: 19-20-21

Nos ta anuncia fayecimento di:

Wilfred B. Ridderstap

Mihor conoci como: "Yuni"
*05-10-1963 - †15-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Acepta tur cos di e mannan di Dios
Ofrece na dje tur cos cu Amor y Gradicimento
Pa asina nos por drenta Paraíso
-Padre Pio –

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Alsida Croes-Werleman

Mihor conoci como ‘Chida’ of ‘Mama Chida’
28-08-1938 – 12-05-2026

Viuda di: †Theofilo M. Efrain Croes
Mama y Tata:† Vicente Werleman y †Angelica Werleman-Croes

Na number di su:

Juinan: Louise Rafaël-Croes y Efraim ‘Frany’ Rafaël
Gregory Croes y Milena Croes-Herrera Moran
Adeline Croes y John Croes

Nieto & Nietanan Stima: Francine Rafaël y Brandon van Gijn
Lousette Rafaël y Ritchie Thiel
Denise Rafaël
Jeremy Croes
Jarod Croes y Dishana Croes

Bisanietanan Stima: Lea Thiel
Cedella Croes

Mescos cu jui: Dolores ‘Titi’ Machado

Thairine Becker

Rumannan: †Jantje Werleman y †Chichia Werleman-Croes y famia
†Louisa Werleman y †Nai Werleman y famia
†Jacintha ‘Chichi’ Croes-Werleman y †Fanfa Croes y famia
†Dominico ‘Coco’ Werleman y †Nicolina Werleman-Croes

y famia y †Hilda Werleman-Lopez y

famia †Rosimbo ‘Chimbo’ Werleman y Rina Werleman-Kock y

famia Juan ‘Roly’ Werleman y Rosly Werleman-Croes y famia
Fortunato ‘Catey’ Werleman y Keta Werleman-Croes y famia

Swa y Cuñanan: †Didi Lopez-Croes y †Bibi Lopez y famia
†Chichia Werleman-Croes y †Jantje Werleman y
famia †Addison Croes y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y †Betty Croes-Dubero y famia
†Ada Croes y Maiky Croes y famia
†Betico Croes y Glenda Croes y famia
†Aiky Croes y Elsa Croes-Tromp y famia
Hendrick Croes y Mechy Croes-Garrido y famia
†Mary Henriquez-Croes y †Norman Henriquez
y famia †Rudy Croes y Damia Croes-Arends y famia
†Tommy Croes y Frida Croes-Luidens y famia

Sobrino y sobrinanan stima: Ruben Werleman, Wina Croes-Werleman,
Lily Thode-Werleman, Ricardo Werleman, Ika Lopez-Werleman, Anna Lee-
Werleman, Buchi Werleman, Dolores “Titi” Machado- Werleman, Rochi
Werleman, Leo Werleman, Enrita Schadlich-Werleman, Lia Lopez, Enriq
Werleman, †Rodney Werleman, Angelo Werleman, Lindell Croes-Werleman,
Anthony Werleman, Cedric Werleman, Juliette Werleman, Randolph Werleman,
Aldrick Werleman y Alan Werleman, Viveca Visser-Lopez, Rudney Lopez,
Suzette Croes, Angelique Isebia-Croes, Erin Croes, Addonsito Croes, Paul Croes,
Gladiola Kock-Croes, Armando Croes, Ricky Croes, Marian Tujeehut-Croes,
Ludwina Croes, Jeanine Croes, Maikito Croes, †Hildward Croes, Franklin Croes,
Aldrick Croes, Gisette Croes, Glenbert Croes, Gilberto Jr. Croes, Glendeline
Croes, Shahaira Croes, Edwuard Croes, Evelyn Wever-Croes, †Eduardo Croes,
Irene Croes, Norman Henriquez, Mary-Ann Henriquez, Dione Croes, Rei Croes,
Betto Croes, Ofo Croes, Gilbert Croes, TJ Croes y Pancho Croes.

Mihor amiganan: Bencha Weaver
Liana Willems
Femy Muyale

Consuegro y Consuegranan:†Julio “Yuyu” y †Maria “Mama Chichi” Rafaël-
Ras †Ulpiano “Papa Mulato”
Herrera y Narcisa “Mama Nacha”
Moran
Valentino “Vale” y Mathilda

“Margo” Croes-Vrolijk

Su bon bisiñanan: Shonlita Geerman
Dina Geerman
Mena Geerman
Demás bisiñanan

Ayudantenan di cas: Maria Ines “Mari” Ochoa Sanchez
Maria Isabel Ramirez

Primo y primanan Stima, y demás conocirnan.

Diferente Koornan y Gruponan di Oracion, Grupo Walishali y demás gruponan
social cu el a forma parti di dje.

Demas famianan: Croes, Lopez, Werleman, Rafaël, Van Gijn, Thiel, Herrera-
Moran, Webb, Henriquez, Garrido, Dubero, Tromp, Arends, Luidens, Paesch,
Kock, Visser, Thode, Isebia, Tujeehut, Wever, Martinez, Lee, Machado,
Schadlich, Correa de Andrade, Everon, Geerman y demás familiaresnan.

Ta invita tur hende pa e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diamars 19 di Mei 2026 pa 4or di atardi saliendo di Misa Immaculada Concepcion pa Santana De Vries na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 1or di merdia na Misa Immaculada na Santa Cruz.**

Ta pidi disculpa si pa motibo di tristesa por a lubida un miembro di famia, tambe
después di condolencia no ta ricibi bishita na cas.

“Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:



Vilma Mercedes Dania

Mihor conoci como “mama”, “Amliv”, “Ita” y “Chichi”
*25 November 1948 - †13 Mei 2026

Na number di su:

Mayornan:
†Venancio Martinus Dania
†Petra Alexandrina Dania Domacasse

Yiunan:
Maruschka Violenus
Mauritz Kelly y Giseth Pamela Kelly Chica

Rumannan:
Elio Dania y Mariska Dania Lourens
†Edelmiro Dania y Amparo Dania Areiza
Dionisio Dania y Roxana Martinus

Nieto y nietanan:
Jessica Kelly y Boeis Smolders
Dwight Kelly
Gerald Kelly y Leeyen Wiersma
Aiden Violenus
Zayon Kelly
MariaJose Kelly
Donovan Muñoz
Johan Felipe Rodas

Bisanieto y bisanietanan:
Gabriella, Ezekiel, Eliana y Gerlane

Subrino y subrinanan:
Sue-Jeen, Germain, Qurvin, Jasmin, Benjamin, Julaika,
Daisiree, Vanessa y Dylena.

Tata di su yiunan:
†Jan Violenus
Charles Kelly

Mihor amiga y amigonan:
Jaquelina Kelly, Romanda Josephia, Selma Maxwell, Ari
Agamez, Mama Irma y Luvia Pinedo.

Agradecimiento na e verpleegster y ayudante nan di cas
Amilia.

Demas Famia:
Dania, Domacasse, Violenus, Kelly, Chica, Van der Biezen,
Bennett, Wiersma, De Palm, Martis, Hooi, Vis, Sophia,
Martina, Chayadi, Lourens, Martinus, Pinedo, Goeloe,
Muñoz, Rodas, Smolders, Williams, Maduro, Paesch, De
Cuba, Quant, Josephia, Agamez y Leonora.

Nos ta pidi nos disculpa si durante nos tristeza nos por a
lubida algun famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na
condolencia cu ta tuma lugar **Diamars 19 di Mei 2026** na
Ad Patres funeral home & crematorium na San Nicolas di
2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium
San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na
Famia di e fayecida.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com